原案 ZUN 著者 比良坂真琴

CONTENTS

第1話 梅雨の狂狂 …… 1
第2話 幽雲の夏夢 …… 17
第3話 鬼姫の死 …… 33
第4話 異変の向こう …… 49
第5話 魔法使いと蛙 前編 …… 65
第6話 魔法使いと蛙 後編 …… 81
第7話 春の幻 前編 …… 97
第8話 春の幻 後編 …… 113
特別編 酒三杯にて …… 129

東方三月精

Strange and Bright Nature Deity

ISBN978-4-04-854152-7
C0979 ¥1500E
定価 本体1500円(税別)
発行 角川書店

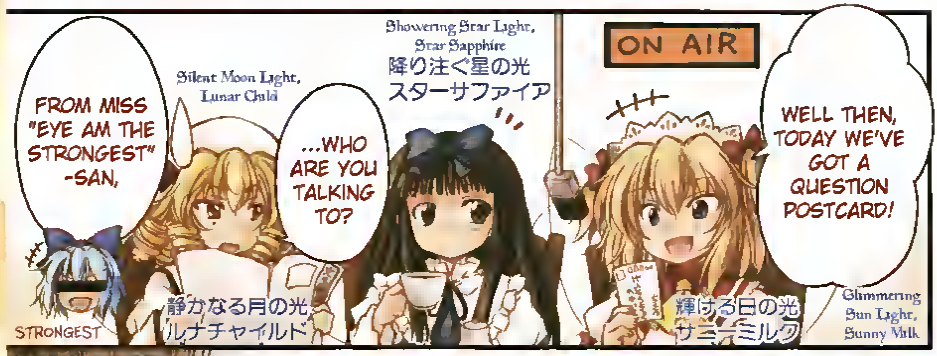
9784048541527

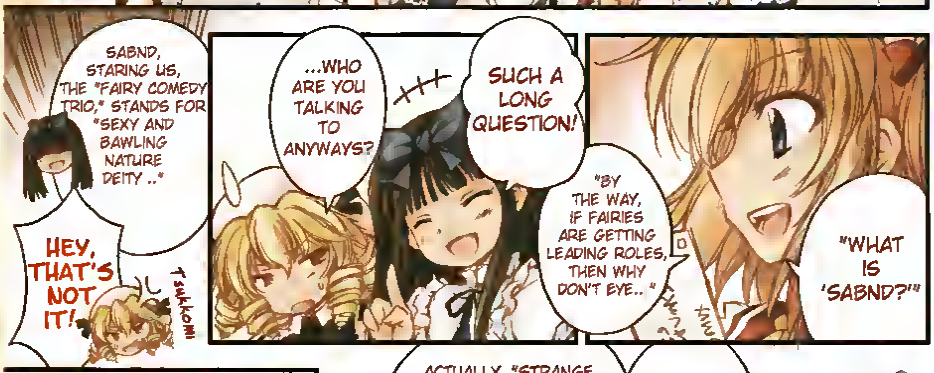
1920979015005

東方三月精
1
原案 ZUN
著者 比良坂真琴

角川書店

いよいよ
第二幕スタート!!
第1話▷梅雨の別荘
東方三月精
Strange and Bright Nature Deity
●原作:ZUN ●漫画:比良坂真琴

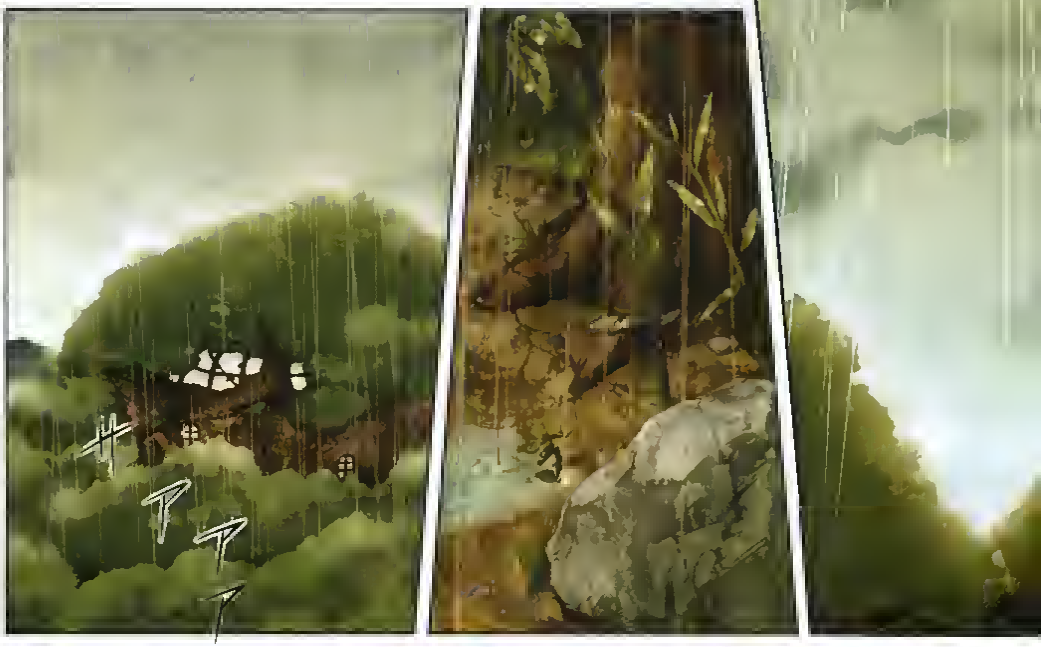

FROM MISS "EYE AM THE STRONGEST" -SAN,
STRONGEST
Silent Moon Light, Lunar Child
静かなる月の光 ルナチャイルド
...WHO ARE YOU TALKING TO?
Showering Star Light, Star Sapphire
降り注ぐ星の光 スターサファイア
ON AIR
WELL THEN, TODAY WE'VE GOT A QUESTION POSTCARD!
Glimmering Sun Light, Sunny Milk
輝ける日の光 サニーミルク


SABND, STARING US, THE "FAIRY COMEDY TRIO," STANDS FOR "SEXY AND BAWLING NATURE DEITY.."
HEY, THAT'S NOT IT!
Tsukkomi
...WHO ARE YOU TALKING TO ANYWAYS?
SUCH A LONG QUESTION!
"BY THE WAY, IF FAIRIES ARE GETTING LEADING ROLES, THEN WHY DON'T EYE.. "
"WHAT IS 'SABND?'"

SEE YOU AGAIN!
WELL, CATCH YOU LATER IN THE MANGA!
CHECK THE WEBSITE BELOW FOR MORE INFO ON THE "TOUHOU" SERIES.
ACTUALLY, "STRANGE AND BRIGHT NATURE DEITY" IS A HEARTFUL COMEDY MANGA(?) TELLING THE STORY OF US PLAYING PRANKS ON HUMANS AND YOUKAIS OF GENSOUKYO.
JUST KIDDING.
Shanghai Alice Genseikyoku
http://www18.big.or.jp/~zun/
上海アリス幻樂団

YO! HA! ....WU~ IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO DODGE THIS MANY BULLETS! (SOB)

THAT'S BECAUSE "TOUHOU" SERIES IS IN THE "BULLET HELL" GENRE. LET ME SEE. I'LL SHOW YOU HOW...



HAAH~

Character Introduction

Sunny Milk
One of the three fairies Possesses the ability to manipulate sunlight Acts like the leader of the three

Lunar Child
Possesses the ability to manipulate moonlight Always gets into hot water because of Sunny's pranks

Star Sapphire
Among the three, she's the only one that possess an ability not affected by the weather

THIS SEASON IS SO GLOOMY... WELL, IT'S A FACT OF LIFE THOUGH.

YEAH, A FACT OF LIFE.

"YEAH, A FACT OF LIFE," YOU SAID.

YOU TWO ARE TOTALLY DEVOID OF ENTHUSIASM...

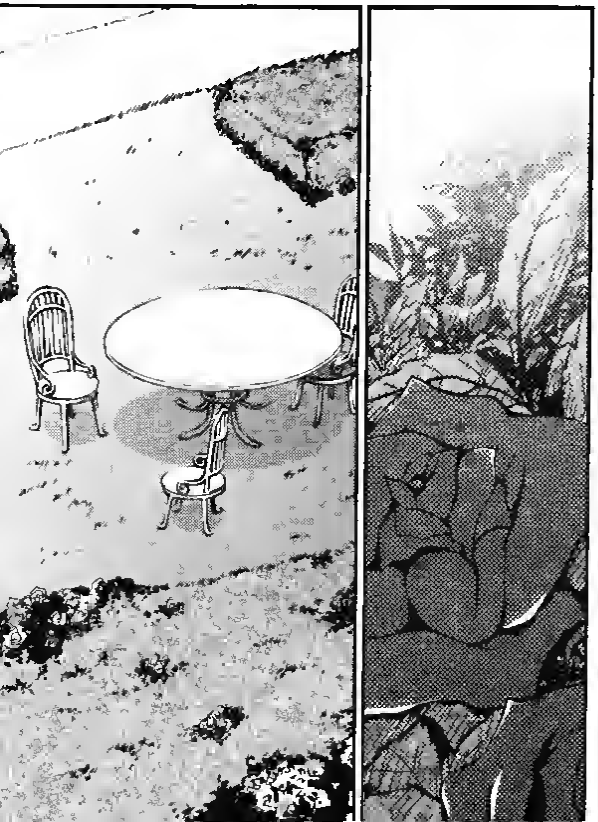
BUT SUNNY, DIDN'T YOU SAY IT WAS A FACT OF LIFE YOURSELF?

IT RAINS DURING THIS TIME OF THE YEAR, DOESN'T IT?

Bun Bun Maru News

HOW PATHETIC... WHERE'S THE EVER BOMBASTIC SELF OF YOURS?
YEAH, I'M ALREADY PROSTRATED. BOTH PHYSICALLY AND MENTALLY...
IF JUST ONE OR TWO RAIN-FALLS MAKES IT LOOK ALL GLOOMY TO YOU, THEN THIS TIME OF THE YEAR MUST BE "PROSTRATING."
YEAH, YEAH.
ぐったり
WHOA-
ENER-GETIC!
CACO-PHONIC.
I HAVE A GREAT IDEA!
THAT'S RIGHT!

SINCE WE KNOW THAT IT RAINS IN THE RAINY SEASON EVERY YEAR, WE SHOULD PREPARE A COUNTER-MEASURE!
YET ANOTHER SINISTER SCHEME?
IT'S THE ART OF RESIDENTIAL PLANNING.
WE FIND A PLACE WHERE IT DOESN'T RAIN, AND USE IT AS OUR HOLIDAY HOUSE, JUST SOMEWHERE WE CAN LIVE DURING THE RAINY SEASON!
OOH-



BUT WE NEED A PLACE WHERE IT DOESN'T RAIN... THE WEATHER IS THE SAME EVERYWHERE IN THE RAINY SEASON, YOU KNOW?
ACTUALLY, I HAVE A GOOD PLACE IN MIND.
IT'S SOME-WHAT A WEIRD PLACE WHERE EVEN THE RAIN WOULD AVOID FALLING.

Chateau where lurks the demon: Scarlet Devil Mansion

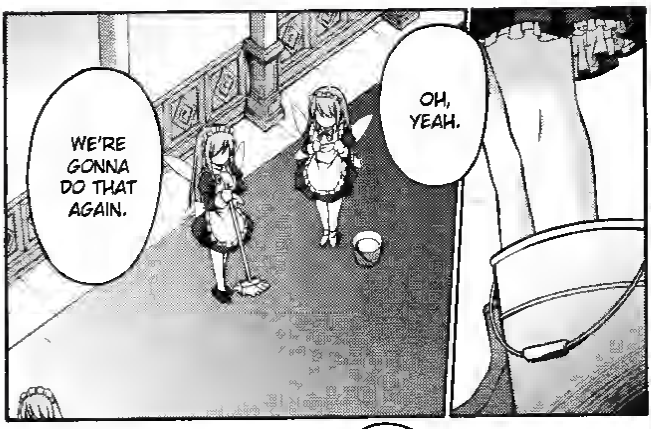
SEE? ALL THANKS TO ME RECALLING THAT THERE'S NOT MUCH RAIN AROUND THIS MANSION.
NOT REALLY A GOOD IDEA TO LIVE HERE ON A REGULAR BASIS THOUGH, 'CAUSE THE AIR STAGNATES.
THIS CERTAINLY IS A GOOD PLACE TO BUILD A HOLIDAY HOUSE.
JUST LIKE YOU SAID... ONLY AROUND THE SDM IS WHERE THE RAIN DOESN'T FALL. I WONDER WHY?
ひょこ

UNDERNEATH THAT FLOWER BED... OR UP ON A TREE?
EVEN THOUGH IT DOESN'T RAIN, I WOULDN'T FEEL AT EASE UNLESS WE HAVE A ROOF COVERING OUR HEADS...
WELL, LET'S DESIGN A HOUSE WITHOUT FURTHER ADO.
MY HOME
ﾊﾃ ﾊﾃ

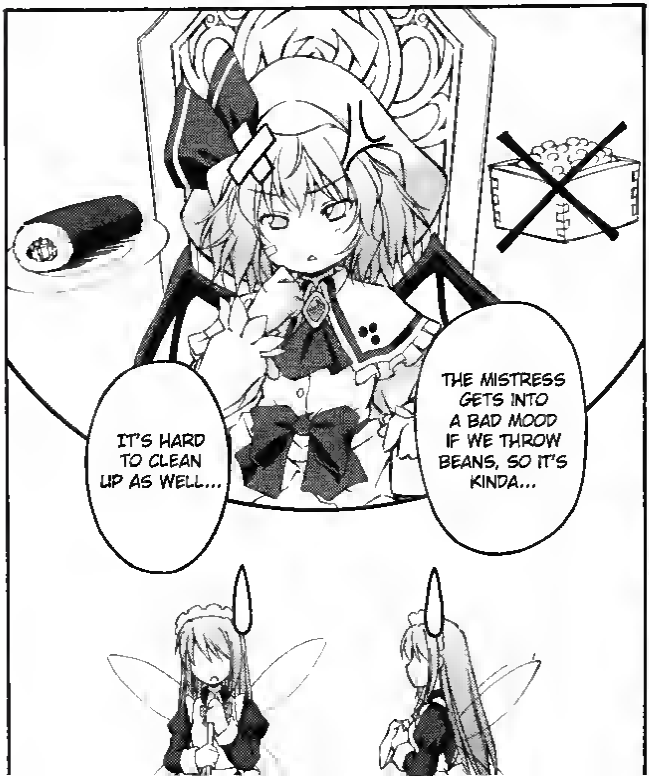
WE CAN SNEAK INTO A PLACE THIS BIG WITHOUT BEING NOTICED!
UHUHU! WE JUST LIVE IN THE BIG HOUSE OVER THERE!

CERTAINLY WE CAN'T PUT OUR STUFFS OUTSIDE... BUT WE ARE NO LUMBERJACKS.

IT'S OUR LONG-AWAITED HOLIDAY HOUSE. IF WE BUILD ON TOP OF A TREE, THEN IT'S NO DIFFERENT FROM WHAT WE'VE LIVED IN SO FAR.
GEEZ! WHAT ARE YOU SAYING! THIS IS EXACTLY WHY YOU ARE SO AMBITIONLESS.


WE'RE GONNA DO THAT AGAIN.
OH, YEAH.

YOU KNOW, THE SEASON'S GONNA CHANGE FROM SPRING TO SUMMER SOON.
BEAN-THROWING FESTIVAL, RIGHT?


IT'S HARD TO CLEAN UP AS WELL...
THE MISTRESS GETS INTO A BAD MOOD IF WE THROW BEANS, SO IT'S KINDA...

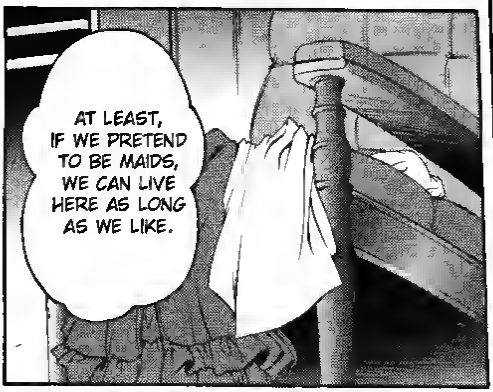
Inside the Scarlet Mansion

HAH~...
こそ
こそ
THIS SNEAK-THIEF FAMILY BUSINESS IS STARTING TO BECOME OUR SECOND NATURE, DON'T YOU THINK?
IT'S MORE CLANDESTINE AND DIGNIFIED THAN BEING BURGLARS. AIN'T THAT COOL?
IS THAT SO?
スッ
NOW, LET'S GO!
LOOK, THE MAIDS WENT AWAY!
ﾀﾞｯ

ピッ
HOW'S THIS?
NO MATTER HOW YOU LOOK, I'M A MAID, RIGHT?
I CAN ACTUALLY USE MY POWER TO MAKE US INVISIBLE, BUT OPTICAL ILLUSIONS HAVE ITS LIMITS INDOOR...
AND SINCE IT'S OUR LONG-AWAITED HOLIDAY HOUSE, WE WANT TO WALK IN IT WITH OUR HEADS HIGH.
IN THE END, IT'S JUST CHANGING FROM SNEAK-THIEFS TO DIGNIFIED BURGLARS.
Yotto

IS THERE ANY KIND OF BASIS TO THAT...?
IF WE HOLD OUR HEADS UP HIGH, IT'S GONNA BE OKAY EVEN IF WE GET CAUGHT.

WON'T WE GET CAUGHT...
SDM DEMONS SEEM INCREDIBLY STRONG, YOU KNOW?


AT LEAST, IF WE PRETEND TO BE MAIDS, WE CAN LIVE HERE AS LONG AS WE LIKE.

コツン
カツン

SAKUYA, I HAVE LOTS OF FREE TIME, YOU SEE...
BUT I DON'T WANT TO GO OUT BECAUSE OF THE RAIN.
I SEE.
FOR THE TIME BEING, I'VE ARRANGED THAT THE RAIN DOES NOT FALL ON THE GARDEN, THOUGH.
SO, SHOULDN'T WE HAVE THE MAIDS DO A CONCERT TONIGHT?
HMM... NO, THE FROGS ARE NOISY AROUND THIS TIME OF THE YEAR.
ALSO, IF WE DON'T LET THEM REST FROM TIME TO TIME, THEY'LL HAVE MENTAL HEALTH ISSUES.

EVERY MAID IS ENJOYING HER WORK.
IT'S GONNA BE FINE.
IS THAT SO...
.....
THAT'S RIGHT!
A PARTY ON THE GROUND. IT SOUNDS AS IF THERE WERE MID-AIR ONES AND ONES ON THE MOON AS WELL.
AND LET THE MAIDS RELAX.
LET'S HAVE A PARTY ON THE GROUND TODAY,
YES.
TELL THE MAIDS TO START THE PREPARATIONS ASAP!
THEN IT'S DECIDED!
BECAUSE SUMMER IS APPROACHING, IT'S GOING TO GET HOTTER DAY BY DAY. SO THIS PERIOD IS PERHAPS THE BEST TIME TO DO A PARTY OUTISDE.
BUT, IT'S PROBABLY A GOOD IDEA.

WHY ARE YOU GUYS JOINING OUR PARTY, I WONDER?
SO...
IF THERE'S MORE THAN ENOUGH BOOZE, THEN IT CAN'T HURT LETTING US JOIN, RIGHT?
THAT'S RIGHT, ZE! DON'T FRET ABOUT IT.
DON'T YOU GUYS JOIN IN MY PARTIES AS WELL?
... YOU'RE RIGHT.
AND IF IT'S THIS LIVELY, EVEN INSECTS WOULD STOP BY.
HOW REFINED.
MISTRESS WAS BORED LATELY TOO.
SHOULDN'T WE DO SOME INSECT HUNTING AFTER-WARDS?
TO BE CONTINUED

BECKONED BY THE LIGHTS OF FIREFLIES, THEY MADE THE EVENING A MAGNIFICENT NIGHT...

上海アリス通信

Shanghai Alice Press

三精版

～第5号～

【より不思議な世界に、より輝かしい光に。】

とうもお久しぶりです。ZUNです。

今回の上海アリス通信は、いつもより大きめなニュースから入ります。

もう漫画を読んだ方は判ると思いますが、今回から漫画家の方が変更になり、ついでに三月精も新章に入りました。

まず、ひっそりと漫画のタイトルが変更になっています。今までのサブタイトルから、さらに、より内容に沿ったものになってるかと思います。

作家の方ですが、今まで担当していた松倉さんから、上海アリス通信内で四コマを描いて頂いていた比良坂さんにバトンタッチいたしました。

連載開始して丁度一年、登場人物の紹介もようやく終わって、東方のいつもの世界でのんびりさせていこうかなという段階です。

今回から新章に入るにあたり、三妖精がさらに陽気に、やる気満々で幻想郷の各地のひょっこり現われる話になると思います。

さて、今回の三妖精、この後どうなったのかはご想像にお任せします。まったりエンドと大変なエンドの二種類想像出来ると思いますが、どちらを想像するかによって貴方の幻想郷観が見えてくるでしょう。

そういえば紅魔館という洋館が初めて出て来ています。三月精内では一切説明してないので、ここで軽く説明します。

紅魔館は、通称「悪魔の棲む家」と呼ばれています。西洋の妖怪が棲むのんびりとした洋館です。

赤い絨毯に赤い天鵞絨。時計台に花壇と、幻想郷の中（東方の世界の中）では、極端に西洋寄りな洋館ですが、年に四回も節分の豆まきを行ったり、今回みたいに蛍狩りを行ったりと、徐々に東洋に染まっている様です。

運命を操るレミリア・スカーレット（吸血鬼）がこの館の主人で、幼く見えて五百年以上生きています。それと、紅魔館に住む唯一の人間で時を操る十六夜咲夜（いざよいさくや）。あらゆる物を破壊するフランドール・スカーレット（吸血鬼）。紅魔館の頭脳で魔法のエキスパート、パチュリー・ノーレッジ。体術が得意で門番をさせられている紅美鈴（ホンメイリン）。という実に豪華なメンバーで構成されています。

紅魔館は、東方の話の中に必ず出てくるほど、個性的で勝手に動く者が多いので、これから先ももっとよくちょく出てくるかと思います。

特に霊夢と魔理沙との掛け合いは、東方の日常では欠かせません。

いやほんと。

博麗神主

©2005上海アリス幻樂団 All right reserved

東方三月精
Strange and Bright Nature Deity
CHAPTER 2. THE MELANCHOLY OF GHOSTS,
THIS IS IT! SUMMER'S STAPLE!
Story: ZUN
Manga: Hirasaka Makoto

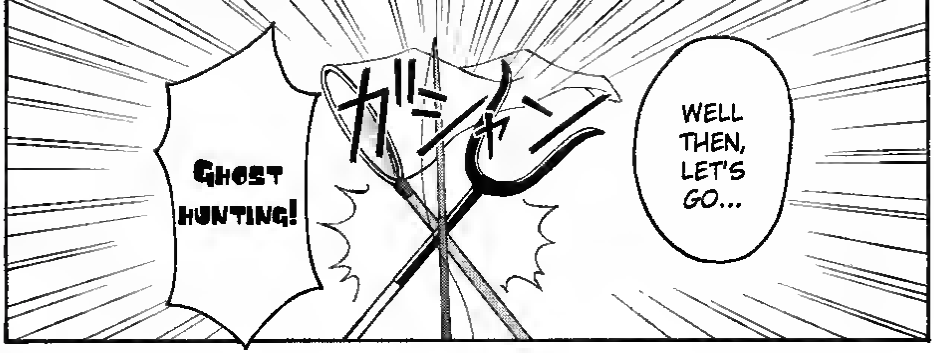
カッ
AAAH~...
ミーンミンミーン
ミーンミンミーン
ジリ
ジリ
TODAY IS HOTTER THAN USUAL... I GET A FEELING THAT THE TEMPERATURE IS RISING EVERY YEAR.
... WITH THIS HEAT HAVE, THE FOREST IS GOING TO BECOME A MUSHROOM SOUP IN THE NIGHT...
... PERHAPS IT'S TIME FOR THAT SOON...

... SO... O...N.....
... YEAH, SOON... .....
... SOON, RIGHT? .....
THIS IS NOT GOOD!
IF IT GOES ON LIKE THIS, WE'RE GONNA TURN INTO A MUSH-ROOM SOUP FOR REAL!
ガタッ
WE HAVE TO PREPARE FOR WHAT WE DID "SOON" LAST YEAR.
THAT'S RIGHT. LET'S START THE PREPARATION ASAP.
ガタ
LAST YEAR, WE FAILED BECAUSE OUR PREPARATION WAS LACKING. LET'S BE MORE THOROUGH THIS TIME.
カサ
... ERM, WHAT DID WE BRING WITH US LAST YEAR?
ゴソ

WITH THIS WE CAN CATCH THEM AND SPEND THE REST OF SUMMER IN COMFORT!
WITH THIS WE CAN CATCH THEM EVEN WHEN THEY ARE UNDERWATER, RIGHT?
WITH THIS, WE CAN CATCH THEM EVEN WHEN THEY FLY, RIGHT?

Sunny Milk
One of the three fairies Possesses the ability to manipulate sunlight Acts like the leader of the three

Lunar Child
Possesses the ability to manipulate moonlight Always gets into hot water because of Sunny's pranks



ひんやり
WOW, WHY IS IT SO NICE INSIDE?!
THE AIR IS SO COOL. IT'S ALMOST TOO GOOD TO BE TRUE.
IT'S THANKS TO THE GHOST'S LOW BODY TEMPERATURE.
IN SUMMER, NOTHING IS NICER THAN BEING ABLE TO BRING ONE HOME, YOU KNOW!

THERE THEY ARE! AT THE STAIRS!
AH!
GONNA CATCH THEM ALL!
YA HHH!

Haa
Haa
Star Sapphire
Among the three, she's the only one that possesses an ability not affected by the weather
HAA, HAA...
WHAT WAS IT THEN?
... I FINALLY REMEMBER THE REASON WHY WE FAILED LAST YEAR.
I SEE. RIGHT NOW, WE PRETTY MUCH REPEATED LAST YEAR'S MISTAKE.
BECAUSE GHOSTS CAN GO THROUGH NETS AND CAGES, WE COULDN'T CATCH ONE LAST YEAR.
Chilly..
NO! IT'S THE OTHER WAY AROUND!
IT JUST SEEMS LIKE WE'RE ABOUT TO REPEAT LAST YEAR'S MISTAKE!

LISTEN. GHOSTS CAN GO THROUGH SOLID MATTER, SO NEITHER NETS NOR CAGES CAN CONTAIN THEM.
She's not listening...
ドス
HUHUHU. BUT YOU KNOW, I THOUGHT THIS MIGHT HAPPEN, SO I HAVE PREPARED A SECRET MEASURE.
... IF YOU ALREADY THOUGHT ABOUT THAT, THEN TELL US FIRST.
IN OTHER WORDS, WE JUST HAVE TO CONTAIN THEM WITH SOMETHING THEY CANNOT ESCAPE FROM.
BUT, AREN'T THEY TRAPPED IN THIS EERIE HOUSE?
BUT, ARE WE GONNA TAKE THE WHOLE HOUSE HOME? THAT'S IMPOSSIBLE.
WELL, THAT'S CERTAINLY TRUE...

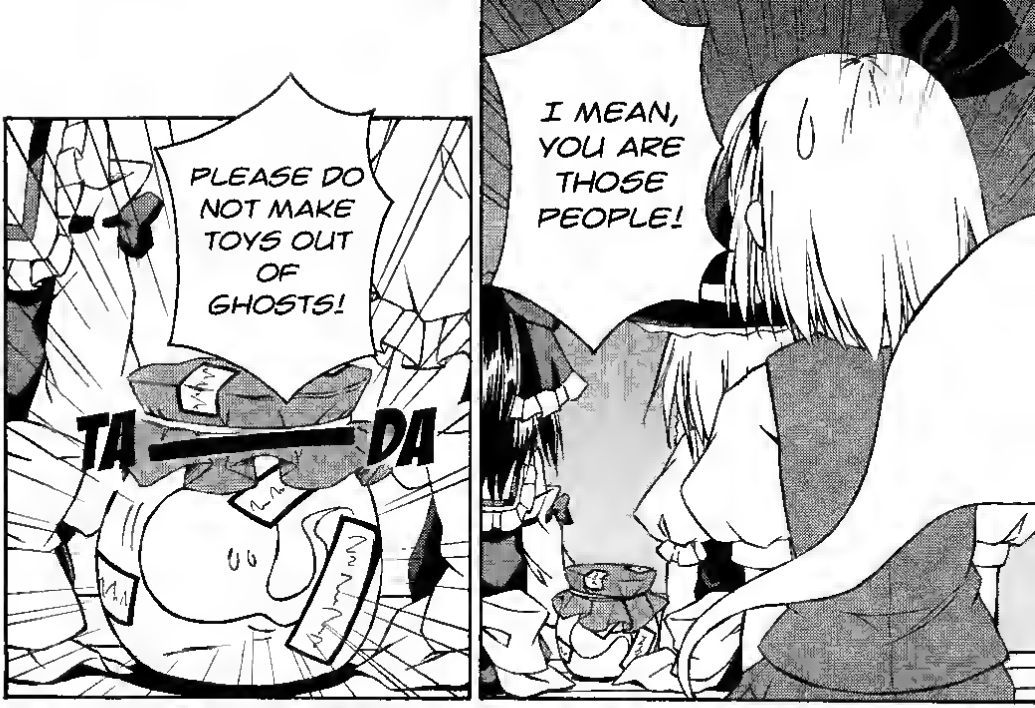
OF COURSE, WE CAN'T MOVE THE HOUSE.
BUT, IF YOU THINK CAREFULLY... AREN'T THERE ANY OTHER PLACES WHERE GHOSTS GATHER?
CLATTER
OTHER THAN RUINS... PLACES WHERE GHOSTS GATHER...
LIKE GRAVE-YARDS?
EXACTLY!
WITH THE MOST SUITABLE TOOL FOR GHOST HUNTING, A WOODEN STUPA, IN OUR HANDS, CATCHING GHOSTS WILL BE A PIECE OF CAKE!
FANTASTIC! JUST TO BE EXPECTED FROM SUNNY!
... Oh, really.

That Night.
Hoo-
Hoo-
SUCCESS!
CLANK
IT WAS ALL TOO QUICK! WE CAPTURED ONE IN A FLASH.
IT WOULD HAVE BEEN PERFECT HAD WE USED THIS METHOD SINCE THE BEGINNING THOUGH.
BUT IT'S REALLY NICE AND COOL.
Nice AND Cool
ISN'T IT GREAT THAT WE CAN ENJOY FOOD IN A COOL AIR LIKE THIS?

RAISE IT, YOU SAY... WHAT DO GHOSTS EAT, I WONDER?
OF COURSE, WE'RE NOT GONNA LEAVE IT LIKE THAT. WE'RE GONNA TAME AND RAISE IT.
WELL, FOR NOW IT SEEMS TO BE PREOCCUPIED WITH THE WOODEN STUPA, SO IT'S ALL GOOD AND STUFF. BUT WON'T IT GET AWAY IF WE LEAVE IT LIKE THAT?
'CAUSE THEY LOOK LIKE MOCHI?
RISE
CAN'T WE FEED IT WITH MOCHI RICE? YOU SEE...
I think sugared soy sauce is better.
If that's the case, then mushrooms are prolly better.

LATELY, THERE SEEM TO BE MANY PEOPLE WHO MAKE TOYS OUT OF GHOSTS.
WELL, AS YOU CAN SEE,

HEH~
AIN'T THAT GREAT?



「東方三月精」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先

〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3
角川書店 コンプエース
「東方三月精」ご意見箱係

ACTUALLY IT'S PACKED WITH GHOST STORIES THAT PLEASE GHOSTS.
THEY DO LIKE GHOST STORIES, RIGHT?
BY THE WAY, WHAT'S WITH THAT TALISMAN?
IT HAS WORDS OF GRATITUDE THAT ASKS THE GHOST NOT TO PASS THROUGH WRITTEN ALL OVER.
WELL, IT'S TRUE THAT THEY GATHER WHEN YOU START TELLING ONE...
I don't like ghost stories, though.
GEEZ! I DIDN'T WRITE GHOST STORIES, MIND YOU.
THESE ARE MY WORDS OF GRATITUDE.
I SEE. THEN I'M SURE THE GHOST MUST BE APPRECIATING IT.

THE SKY IS PRETTY, ISN'T IT?
HM? AHH.
AH, THE STARS ARE SO BEAUTIFUL.
NO... I MEAN... PLEASE DON'T MAKE TOYS OUT OF GHOSTS.

BY THE WAY, TONIGHT IS SUCH A NICE AND COOL SUMMER NIGHT AND ALL, WHY DID YOU COME TO THE SHRINE ANYWAYS.

PLEASE DON'T MAKE TOYS OUT OF GHOSTS~
TO BE CONTINUED

IT WOULD BE THE BEST IF WE CAN GET RID OF THIS HUMIDITY THOUGH.
OH, THAT'S RIGHT. ISN'T THERE ONE? A GHOST THAT CAN DEHUMIDIFY.
FOR YOUR INFORMATION, GHOSTS LIKE HUMID PLACES...
HEY, I'M TELLING YOU!
Tonight is probably going to be another lively night...

上海アリス通信 精版 ～第6号～

shanghai Alice Press

幽霊で涼む幻想郷の夏

今の幻想郷にとって、1匹では力はなくとも数が多く我が物顔にふるまっているのが、妖精と幽霊である。

妖精は自然の何処にでも存在し、非常に悪戯好きで人間に迷惑をかける上に、完全に滅されることは無い。

一方、幽霊もあらゆる場所に出没する。さらにあらゆる物体をすり抜けるという厄介な生き物（？）である。

ただ、ほとんどの幽霊は口を利くことができないし、はっきりとした姿形を持つこともできないし、悪戯することも無い。強いていえば鬱陶しいだけの存在である。

今回の話でも出てきているが、幽霊は温度が低い。何か幽霊が出そうな時にゾクっとしたりするのも、幽霊の温度が低いからである。この幽霊の特性を有効活用したのが、肝試しである。暑い夏に肝試しをして涼んだりするのは、昔の人の智慧なのだ。

幻想郷も昔から幽霊が多かったわけではない。幽霊が何処でも見られるようになったのは、つい最近のことである。というのも、冥界と現界の境界が、境界の妖怪の力によって曖昧になっているからだ。

今では当たり前のように幽霊が幻想郷に押し寄せてきたり、生きたまま冥界に行ったりするようになっている。

冥界には、見渡す限り桜が咲く庭、枯山水の中庭を持つ美しい日本屋敷、その屋敷に住み、冥界の管理者である亡霊など、興味深い世界であるが、そこの話はまた別の機会に。

今回初登場の魂魄妖夢（こんぱくようむ）は、普段は冥界に住んでいる、人間と幽霊のハーフである。亡霊の西行寺幽々子（さいぎょうじゆゆこ）に仕える小間使である。

妖夢は、幻想郷で幽霊が乱獲されていると聞き、幽霊を捕まえてどうするんだろう、と半信半疑のまま幻想郷に向かったが……というお話。

彼女は真面目過ぎてからかわれ易く、何処に行っても任務が遂行できないでいる。しかし、実力が無いわけではなく、二刀流の使い手で、瞬発力と実中力では彼女の右に出る者は居ないといわれる位である。

三妖精も後で彼女に見つかって、きっと痛い目に遭っていることだろう。

第1話 五月雨の五月晴

漫画・さとPON

音楽CD2枚同時リリース！

東方花映塚

2006年5月に開催された博麗神社例大祭にて上海アリス幻樂団の新作CDが発表された。

今回の新作は音楽CDが2種。実字は ショートストーリー付音楽集として発表された音楽集第4弾「卯酉東海道 ～Retrospective 53 minutes」 続いて、上海アリス幻樂団の幺樂シリーズ第1弾として「幺樂団の歴史Ⅰ ～ Akyu's Untouched Score vol.1」かなんと2枚組のサントラとして発表された。それぞれに聴き所満載の新作をご堪能あれ！

◀幺樂シリーズ第1弾「幺樂団の歴史Ⅰ ～ Akyu's Untouched Score vol.1」なんと2枚組のサントラである

上海アリス幻樂団
http://www16.big.or.jp/~zun/

天声神語

ご無沙汰しております。ZUNです。

この雑誌が出るころには梅雨は明けてるだろうなあと思いつつ、今はジメジメとした日本を楽しんでいます。梅雨が明けたら、今年こそはピアガーデン巡りをするぞ、と大きな野望も忘れずに。

さて、今回の話は幽霊話ですが、東方の幽霊は全く怖くないんですよね。

何故なら、幽霊ってのは、生命力の具現みたいなもんで、別に人間に危害を与えるとは限らないからです。そもそも、なぜ人間は幽霊を恐れるのでしょうか？ 幽霊は人間に危害を与えるのでしょうか？

恐らく、人間にとって幽霊の象徴は死者の魂であり、出てくる霊の無い存在だから、常識が壊れるのを恐れているのでしょう。

幽霊は、幽霊が居るのが当たり前の世界なら、恐れる必要の無い存在です。せいぜい、悪い人間の霊なら悪い人間と同程度気を付ければ十分です。

暑い夏、うちにも幽霊でないかねぇ……って、私は意外と幽霊を見るたちなんですよ。いやほんと。見るだけで捕まえられませんが。実際、見ると逃げ出しますが。

博麗神主

CHAPTER 3:
TALL GRASS RABBIT

東方三月精

Strange and Bright Nature Deity

● Story: ZUN ● Manga: Hirasaka Makoto

YAH!
WAIT, YOU...!
GET!
..WAH!
...!

PHEW.... IT WAS FUN TODAY.
IT'LL GET DARK SOON.
RIGHT, IT WAS FUN.
OH, DEAR.
ISN'T IT SO FAR COMING OUT EMPTY HANDED?
MU!
WHAT ARE YOU SAYING?
WE DO RABBIT HUNTING JUST TO GET SOME EXERCISE, SO IT DOESN'T MATTER IF I DON'T CATCH ONE, RIGHT?
WE'RE GONNA RELEASE THEM ANYWAY.
JU
MP
YOU'RE RIGHT.

'Radar Ability'
Can locate rabbits
AND, YOU SEE... GENERALLY, IF YOU THINK ABOUT OUR ABILITIES, AM I NOT THE ONE WITH THE MOST HANDICAP?
"Refraction Ability"
Can become invisible.
"Silencing Ability"
Cannot remove anything but sound.

IF YOU LOSE, YOU LOSE.
ANYWAYS, WE'RE COUNTING ON YOU TO PREPARE DINNER.
Somehow, it feels like I'm being tricked here.....

.....

Sneak

THEY SAY THIS BAMBOO THICKET IS ORIGINALLY NOT OF GENSOKYO. IT WAS SOMEWHERE ELSE BEFORE.
LEGEND HAS IT THAT IT WAS WASHED AWAY HERE BY A BIG TSUNAMI..
BAMBOO THICKET WASHED AWAY BY A TSUNAMI!?
NOT ONLY THAT, ISN'T IT STRANGE THAT IT CAME ALL THE WAY TO GENSOKYO? THERE'S NOT EVEN A SEA AROUND..
ACTUALLY, THINGS THAT DISAPPEAR FROM THE OUTSIDE WORLD SOMETIMES DRIFT INTO GENSOKYO.
THERE ARE STORIES LIKE THIS IN THE FOREST OF MAGIC.
LIKE, A PLACE LOST IN SPACE-TIME?
SO THAT'S WHY THEY CALL IT THE "LOST BAMBOO THICKET?"
NO... YOU GOT IT ALL WRONG!

WHEN WILL WE BE ABLE TO GET OUT OF THIS BAMBOO THICKET!?
WHAT'S LOST AT THE MOMENT IS US!
YEAH, WE ARE USUALLY ON THE SIDE OF MAKING OTHERS GET LOST
HM... WHY CAN'T WE GET OUT OF IT, I WONDER...
AND SINCE IT GOT DARK...
I SENSE SOMETHING IS LURKING AROUND US. A LOT OF THEM...
Whoooosh

STEP
SIGH...
GEEZ, WHERE IN THE WORLD DID SHE GO TO?
JUST EXACTLY WHEN MASTER IS CALLING.
GEEZ!
WHEN I FIND HER, I SHALL DISCIPLINE HER.
RUMMAGE
WELL...
SINCE I MADE IT SO THAT SHE CANNOT ESCAPE FROM THE BAMBOO THICKET...
LIFT
Ah.
geez
I THINK SHE'LL BE COMING BACK SOONER OR LATER.
SWAY
SWAY
Reisen
Udongein
Inaba

CLASH
OH?
WAI-
DASH

HA
HA
HA
Wait a sec, star!
Why didn't you tell us about that youkai?
Eh?
That person didn't appear in my eyes!
Weren't you spacing out!?
THINK ABOUT WHAT WOULD HAVE HAPPENED TO US HADN'T I USED MY ABILITY TO MAKE US INVISIBLE...
HA
HA
HA
I'M NOT LYING. I REALLY CAN'T TELL WHERE SHE IS RIGHT NOW!
I CAN SEE ALL THE COMMON RABBITS THOUGH...

SH
OCK
HEY, MS. FAIRIES.
CAN I HAVE A MINUTE?
LOOK
HAVE YOU SEEN A RABBIT YOUKAI THAT LOOKS LIKE A HUMAN?
!?
AH, NOT ME. THE BLACK-HAIRED ONE.
HEY... WHAT'S WRONG?
.....
SWEAT
SWEAT

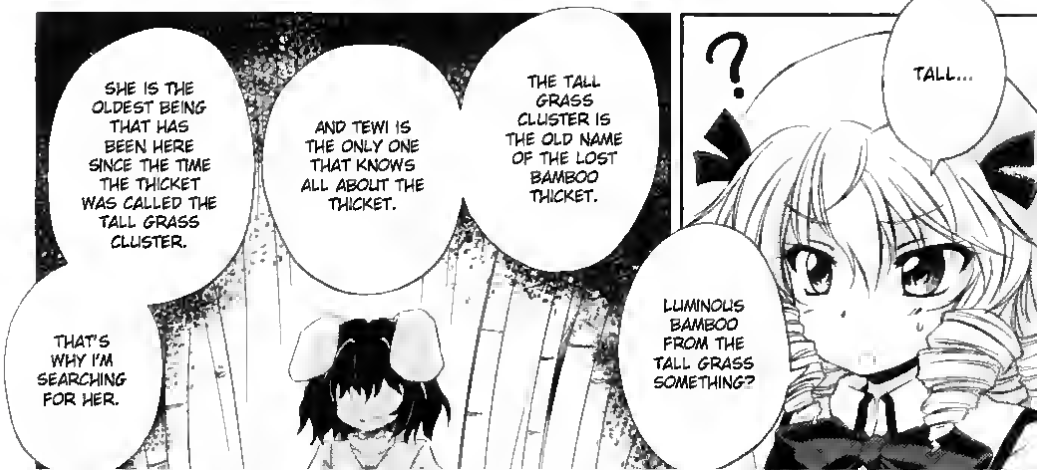
WHISH
WHAT A STRANGE BUNCH OF FAIRIES...
TU RN
YO...TTO.
LA ND
.....?
WHY CAN THIS YOUKAI SEE US? DON'T YOU CANCEL YOUR ABILITY LIKE THIS!
WHISPER
I HAVEN'T CANCELLED IT, MIND YOU!
I CAN'T SEE HER AFTER ALL...
WHISPER
WHISPER
YOU GUYS CANNOT GET OUT OF THE BAMBOO THICKET?
AH! COULD IT BE THAT...

「東方三月精」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078
東京都千代田区富士見2-13-3
角川書店 コンプエース
「東方三月精」ご意見箱係

A while later
AHA HAHAHA!
WHY IS THIS MS. TEWI RUNNING AWAY FROM YOU, PAL?
SHE'S GETTING OVERLY FRIENDLY ALL OF THE SUDDEN..

MASTER SAID THAT SHE NEEDS LUMINOUS BAMBOO FROM THE TALL GRASS CLUSTER.


?
TALL...
LUMINOUS BAMBOO FROM THE TALL GRASS SOMETHING?
THE TALL GRASS CLUSTER IS THE OLD NAME OF THE LOST BAMBOO THICKET.
AND TEWI IS THE ONLY ONE THAT KNOWS ALL ABOUT THE THICKET.
SHE IS THE OLDEST BEING THAT HAS BEEN HERE SINCE THE TIME THE THICKET WAS CALLED THE TALL GRASS CLUSTER.
THAT'S WHY I'M SEARCHING FOR HER.

TO HAVE SUCH AN ABILITY, THAT IS.
YOU'RE PRETTY AMAZING FOR A FAIRY.
I'M A STAR FAIRY. I CAN LOCATE ANY LIVING THING IN A WIDE AREA AROUND ME.
WELL, THIS IS NOT OUR POWER, PER SE. JUST MINE IS ENOUGH.
WE ARE LIGHT FAIRIES. IF WE FLEX OUR MUSCLES, THERE CAN BE NO RABBIT THAT WE CANNOT FIND. RIGHT, STAR?
THEN LUCK IS ON YOUR SIDE!
I JUST HAVE TO FIND AN ESPECIALLY BIG RABBIT, RIGHT?
HAH...
BUT EVEN THOUGH TEWI IS THE ONE RUNNING AWAY, I'M THE ONE MASTER IS GONNA SCOLD.
AND SHE SAID SHE LEFT TEWI TO TAKE CARE OF HERSELF... THIS IS SO STUPID...
YOU SEE, RECENTLY THE MIKO CAME TO OUR PLACE.....
SHE SHOULD PAY ATTENTION TO THINGS BESIDE MAKING MEDICINE.
COMPLAIN
COMPLAIN

When will the three fairies be able to get back home?

上海アリス通信 精版 ～第7号～

Shanghai Alice Press

迷いの竹林と幸運の兎

幻想郷には迷いの竹林と呼ばれる、広くて竹の密度の高い場所がある。迷いの竹林は、目印となる物が殆ど無く、さらに霧が立ちこめやすく見通しも悪い。その名の通り、慣れた人間でも道に迷いやすい場所である。

この竹林の何処かに、永遠亭と呼ばれる落ち着いた感じの屋敷が建っているという。永遠亭には不思議な人間と不思議な妖怪が住んでいて、時には迷い込んだ人間の案内をしたり、時には人間の里まで来て自作の薬を配ったりしている。一見親切そうに見えるが、目的の判らない底切さ程、不気味な物は無い。さらに不気味さを助長させるのは、同様の行為を人間だけでなく、妖怪にも行っているという事だ。

そんな永遠亭に住む正体不明の人間と妖怪は、人間や妖怪に配る薬を作り、医学の心得も持ち合わせた人間、八意永琳（やごころえいりん）と、その弟子である妖怪兎の鈴仙・優曇華院・イナバ（れいせん・うどんげいん・いなば）、さらに竹林の兎のリーダーである同じく妖怪兎の因幡てゐ（いなばてゐ）、慶後に人前に出てくる事の少なく謎に包まれた人間、蓬莱山輝夜（ほうらいさんかぐや）である。

今回初登場の鈴仙は、狂気を操る程度の能力を持つ。漫画ではサニーと同じ様な能力と言う事になっているが、錯覚を見せるのは能力のほんの一部でしか無く、実際にはサニーは鈴仙の能力の足下にも及ばない。サニーは光の進行方向を変える程度だが、鈴仙の能力は光のみならず、物体が持つ波動、精神が持つ波動、電磁波、全てを操る。さらには方向だけではなく、波長、位相、振幅を操る事が出来、彼女の赤い瞳を見ると人間妖怪問わず全てがその能力の影響を受けてしまう。

漫画では殆ど出て来てないが、もうひとりの妖怪兎が因幡てゐである。彼女の能力は幸運を与える事であり、人間の間では密かに人気が高い。

さらに彼女は、迷いの竹林の兎を統べるリーダーであり、彼女の一声で全ての兎が動くと言われている。だが性格は狡猾かつ、人を騙す事に抵抗を感じていない。ある程度距離を持っている時は人気が高く、親密になればなる程、嫌いになるタイプである。

なお、永遠亭の残りの2人は、滅多に永遠亭から出る事はなく、謎に包まれている。不老不死の人間であるとも言われているが……。

イラストロカネヒナ

音楽CD最新版リリース！

大空魔術

～ Magical Astronomy

明るいニュース3号外が舞う。それは、幻想人を集せた月面ツアーのニュースだった。永遠の満月 華胥子の宇宙。

秘封倶楽部に新しい目標が生まれる。

2007年8月のコミックマーケットで、作曲 ■■ 曲ZUNによる最新CD音楽CDシリーズが発売された 今回の制作は上海アリス幻樂団ならではの宇宙的で美しい音楽集第五弾だ。

秘封倶楽部の非常日のんびり音楽CDを楽しもう。

◀ノートストーリーがついている音楽集 今回は秘封倶楽部・蓮子中心の会話が聞けるらしい。

上海アリス幻樂団
http://www16.big.or.jp/~zun/

天声神語

創とお久しぶりです。ZUNです。

リニューアルしてから三話目ですので、もう気付いている方もいるかと思いますが、三話は導入に紅魔郷、妖々夢、永夜抄のキャラ紹介になっています。と言うのも、登場キャラを増やさないと三妖精だけでは話が作りにくい事に気付いたからです（同じ事）。

となると、次回はあの辺の話になりそうですが……。それはさて置き、永夜抄のキャラは動すぎて他の作品と絡ませ難いです。どうしても、紅魔郷の2人が中心の話になってしまいます。月の兎である鈴仙と、地上の兎ての二人は、余り上手く行っているとは言えないようです。てゐを使い、竹林の兎を有効に使いたい鈴仙と、兎を統べる力を持っているが、その力を使おうとしないてゐ。

月は高い所に住むから偉い、月に住む者は地上に住む者を見下す傾向が有ります。てゐはそれを感じ取って、素直にならないのかもしれません。ただ、永遠亭に住む者も、永夜異変をきっかけに変わりつつあります。人間と上手くやっていける事になるのも、そう遠くないでしょう。

博麗神主

東方三月精
Strange and Light Nature Deity

WINTER IS ABOUT TO COME CALLING.

CHAPTER 4. BEYOND THE INCIDENTS
ONE MORE YEAR IS COMPLETED!
東方三月精
~Eastern and Little Nature Deity~
2007年1月26日発売決定!!
東方三月精
Strange and Bright Nature Deity
Story ZUN
Manga Hirasaka Makoto

AND HERE I AM THINKING YOU WOULD BE CLEANING...
TAP
I'M CLEANING THEIR INTES-TINES!
JUST WHAT ARE YA DOING?
RABBITS?
WILD RABBITS TAKING FOOD FROM PEOPLE'S HANDS... I GUESS THEY DON'T THINK MUCH OF HUMANS TOO.

.. THAT'S TRUE THEY DON'T SEEM TO BE AFRAID OF HUMANS.
HERE.
FWOOSH
WELL, I WONDER IF A HUMAN BUMPING INTO A YOUKAI FEAST WOULD BE LIKE THAT TOO.
swish
BECAUSE EVEN IF A YOUKAI SHOWS UP, I WON'T BE AFRAID.
OTHERWISE, I WOULDN'T BE ABLE TO EXTERMINATE YOUKAI.
swish
WELL, IT'S NO DIFFERENT THAN LOOKING DOWN AT YOUKAI... I SUPPOSE.

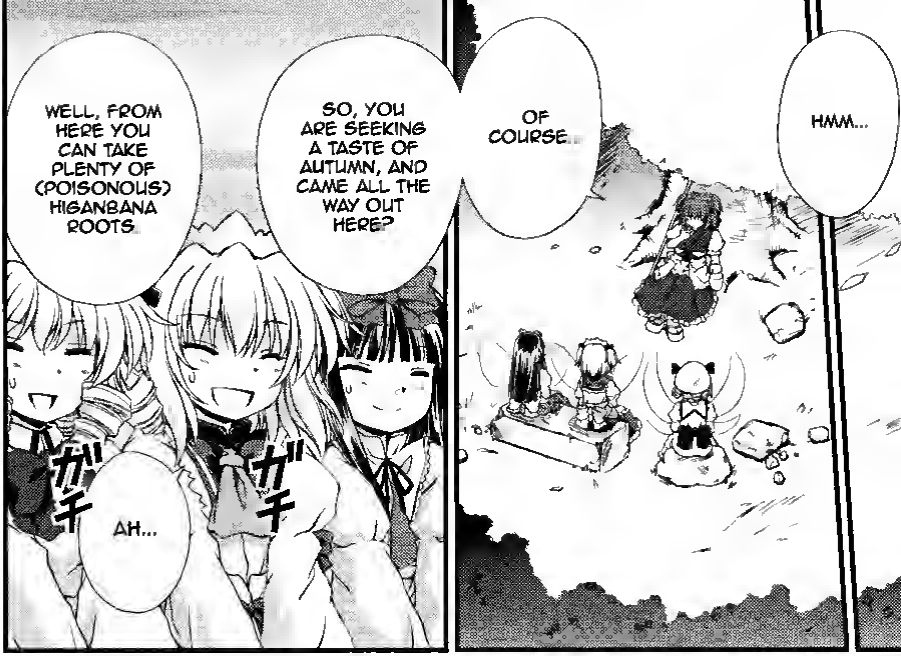
Tchaaaaan
Gimme
Gimme
Pleeeease!
Gah
THIS YEAR HAS BEEN RATHER PEACEFUL, SO I WAS HOPING THAT AT LEAST ONE YOUKAI WOULD STIR THINGS UP..
THAT'S TRUE..
WHY HAS THIS YEAR BEEN SO QUIET, I WONDER..
.....
KEEPING QUIET
Here
Here
BECAUSE, YOU SEE, WHEN THEY ARE UP TO NO GOOD, THEY ALWAYS KEEP QUIET.
swish
swish

DEVIL'S TRUMPET LEAF (POISONOUS)
!?
!?
ぱく
MAYBE THEY ARE PREPARING TO STIR UP A BIG INCIDENT SOMETIME NEXT YEAR, RIGHT?
... HEY.
WHAT ARE YOU DOING?
STOMACH CLEANING
BLEH
cough
cough

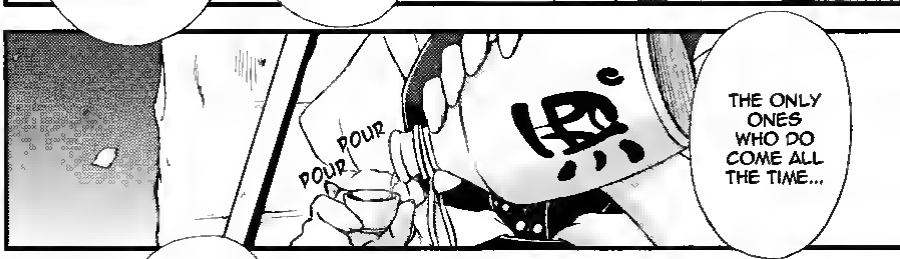
WOULDN'T THEY?
AND THE WIND STIRS THE RIVER WATERS.
AND FALL TO THE GROUND
THEY FLUTTER IN THE AIR.

EVEN THOUGH I'M THE ONE WHO DECIDES TO FERRY OR TO DETAIN THE DEAD SOULS...
.....
AND I FERRY...
THE DEAD LEAVES WOULD STILL FALL TO THE GROUND EVEN IF I WEREN'T HERE.
Ferryman of the Sanzu River
Komachi Onozuka
三途の水先案内人
小野塚小町
THAT WOULD MAKE MY JOB EASY.
THE GHOSTS COULD JUST AS WELL CROSS THE SANZU RIVER ON THEIR OWN, COULDN'T THEY?

SO... DON'T YOU THINK SO MISS FAIRIES?
!?
WE WERE DISCOVERED AGAIN!
WHAT'S HAPPENING WITH YOUR POWER, SUNNY?
ARENT YOU THE ONE WHO DIDN'T ERASE ALL OF OUR SOUNDS, LUNA?
ハッ
ヒッ
ヒッ
HONESTLY!
YOU COULD AT LEAST ANSWER, COULDN'T YOU?
スッ
!?
WAA-AAH!
ひょい
x3
OI, OI.
I'M NOT GONNA EAT YOU OR ANYTHING. YOU DON'T HAVE TO BE SO SCARED...
ビクッ
Likes to chat
LOOK, I HAPPEN TO BE TAKING A BREAK -JUST- NOW.
WOULD YOU THREE CARE TO JOIN ME?
IT'S BORING WHEN THERE IS NO ONE TO TALK WITH.
.....


HMM...
OF COURSE...
SO, YOU ARE SEEKING A TASTE OF AUTUMN, AND CAME ALL THE WAY OUT HERE?
WELL, FROM HERE YOU CAN TAKE PLENTY OF (POISONOUS) HIGANBANA ROOTS.
AH...
ガチ
ガチ

IT'S JUST THAT...
IT'S RARE FOR FAIRIES TO COME TO MUENZUKA, SO I GOT CURIOUS.
AND IT'S NOT JUST FAIRIES. HUMANS AND YOUKAI RARELY EVER COME HERE AS WELL.


THE ONLY ONES WHO DO COME ALL THE TIME...
POUR POUR

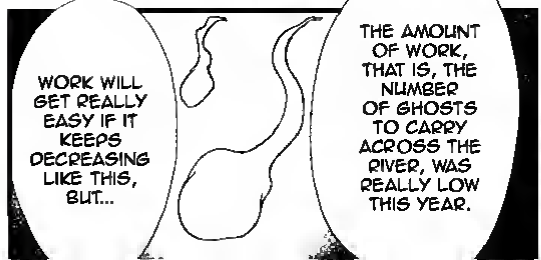
ARE THE GHOSTS
CLONK

ARE YOU A GHOST?
LUNA, CAN'T YOU SEE THAT THERE'S NO WAY A GHOST WOULD BE AS WELL-DEFINED AS THAT?
BUT...
.....
EH?
WHAT I DO IS FERRY GHOSTS.
I'M A SHINIGAMI.
Gyah!?

ALL I DO IS PADDLE A BOAT ACROSS THE SANZU RIVER.
ALTHOUGH I'M A SHINIGAMI, I NEVER KILL ANYTHING.
AHAHA!
swish
swuush
HAH
HAH
.....
... JUST KIDDING

HM?
THE WORK WAS REALLY SLOW, SO I'M SLA-
TAKING A LITTLE BREAK.

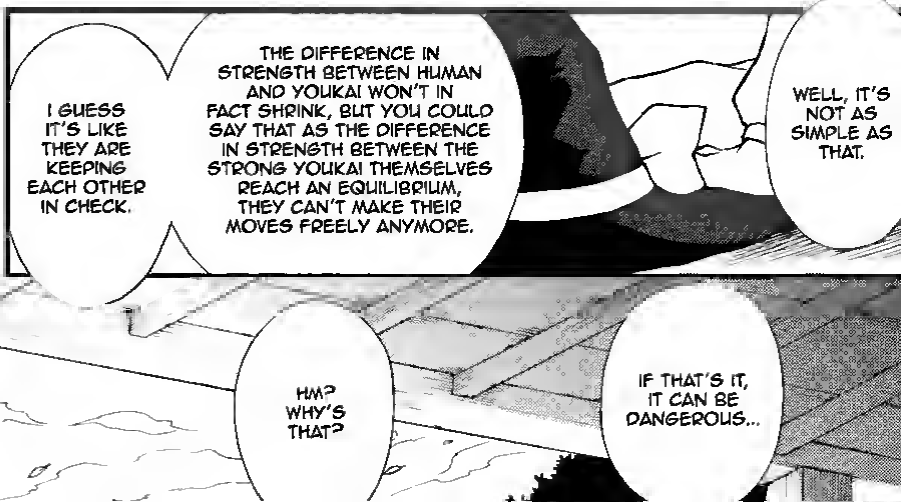
.....
SO, WHY IS THE SANZU RIVER'S SHINIGAMI HERE IN THIS PLACE?


THE AMOUNT OF WORK, THAT IS, THE NUMBER OF GHOSTS TO CARRY ACROSS THE RIVER, WAS REALLY LOW THIS YEAR.
WORK WILL GET REALLY EASY IF IT KEEPS DECREASING LIKE THIS, BUT...

ISN'T IT A GOOD OMEN, THAT THE NUMBER OF GHOSTS IS DECREASING?
IT'S GOOD, ISN'T IT?
HM?
HM~...
.....
.....
.....
Eh——
.....
I GUESS YOU CAN SAY IT'S A BAD OMEN.
.....
THE NORMAL STATE OF THE REINCARNATION CYCLE EXISTS FOR THERE TO BE AN EQUILIBRIUM IN THE NUMBER OF GHOSTS.
TO HAVE TOO MANY OR TOO FEW ISN'T GOOD.
AND WHAT IS ESPECIALLY WORRYING IS THAT YOUKAI ACTIVITY THIS YEAR WAS SO LOW...
THIS MEANS THAT NEXT YEAR, I'LL CERTAINLY BE BUSIER.

ON HOW TO MAKE MUSHROOMS THREE TIMES TASTIER?
HM?
ABOUT THAT TALK EARLIER...
HEY..
カー
カー

AHH.
THE ONE ABOUT YOUKAI NOT ATTACKING HUMANS NOW BECAUSE THEY ARE PLANNING SOMETHING BAD.
... NOT THAT, ZE.
Did we talk about that?


I GUESS IT'S LIKE THEY ARE KEEPING EACH OTHER IN CHECK.
THE DIFFERENCE IN STRENGTH BETWEEN HUMAN AND YOUKAI WON'T IN FACT SHRINK, BUT YOU COULD SAY THAT AS THE DIFFERENCE IN STRENGTH BETWEEN THE STRONG YOUKAI THEMSELVES REACH AN EQUILIBRIUM, THEY CAN'T MAKE THEIR MOVES FREELY ANYMORE.
WELL, IT'S NOT AS SIMPLE AS THAT.
HM? WHY'S THAT?
IF THAT'S IT, IT CAN BE DANGEROUS...

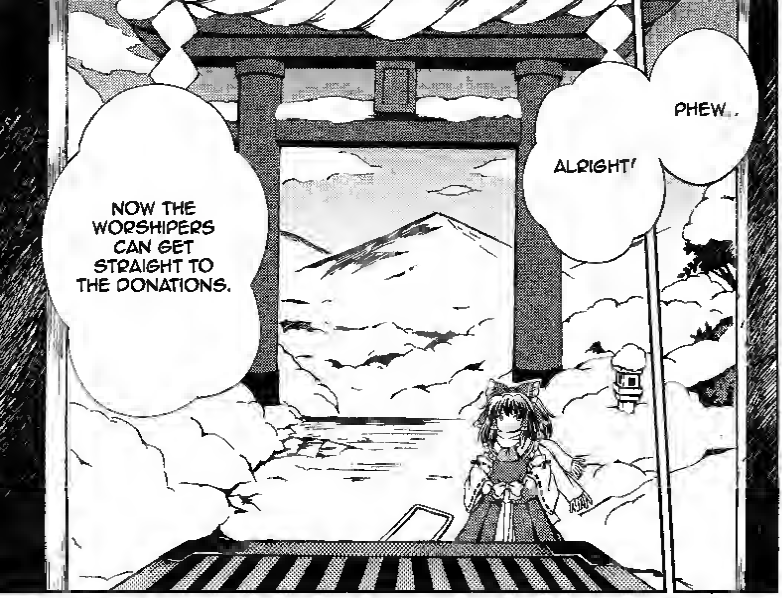
BECAUSE MAYBE ALL THE YOUKAI WISH TO STIR UP AN INCIDENT BUT CANNOT, YOU SEE?
AND WHEN ONE AMONG THEM STARTS AN INCIDENT, THEN ALL THE YOUKAI WILL TAKE ACTION.
I SEE...
The vampires.
The oni.
The ghosts.
The aliens.
They are all pretending not to pay attention.
And this way, when it's their time to act...
They will want to make sure no one interferes.

I GOT THIS FEELING THAT WITH NO ONE TO INTERFERE, WE'LL GET A HUGE INCIDENT NEXT YEAR.
HM~!
BY THE WAY...
HM?
ABOUT MAKING ROASTED MUSHROOMS TEN TIMES TASTIER..
AHH...
I CAN HARDLY WAIT!
HEHE.

IF YOU DO TWENTY, OR EVEN THIRTY TIMES THE NUMBER OF MUSHROOMS, IT'LL BE FINE
SO, LET'S HAVE MUSHOOMS FOR DINNER TODAY!
I CAN'T EAT THAT MANY, YOU KNOW?
来年(らいねん)は一体(いったい)どんな年(とし)になるのやら……
THE END
WHAT KIND OF YEAR WILL THE NEXT ONE TURN OUT TO BE...

外は大雪…こんな日は何して遊ぶ？
東方三月精
Eastern and Little Nature Deity
好評発売中!!
CHAPTER 5
WITCHES AND LIES · FIRST PART
東方三月精
Strange and Bright Nature-Deity
●Story ZUN ●Manga Hirasaka Makoto

Lah Lah
Lalalala
Lalalala
Lalala
lah lah
Lahlahla



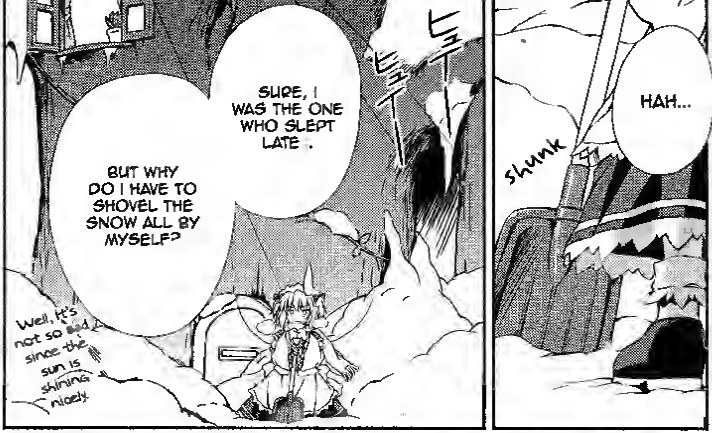
登場人物紹介

サニーミルク●三妖精のひとり。日の光を操る能力を持つ。3人の中ではリーダー的存在。

ルナチャイルド●月の光を操る能力を持つ。いつもザニーの悪戯のとばっちりを受ける。

スターサファイア●3人の中では唯一天候に左右されない能力を持つ。

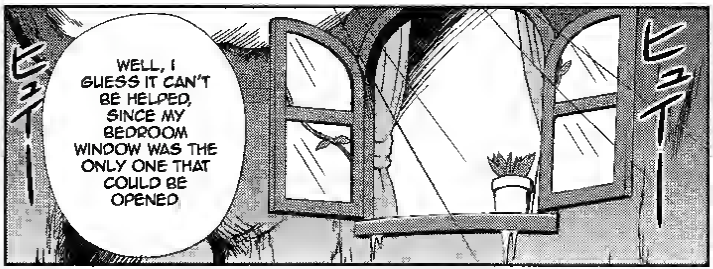
THAT'S BECAUSE YOU WERE SLEEPING UP UNTIL NOW, SUNNY.
IF WE ONLY REALIZED THE SITUATION JUST AS YOU ARE RIGHT NOW, WE WOULD BE IN A BETTER MOOD.
SINCE WE WOKE UP EARLIER WE REALIZED THE SITUATION WE ARE IN.
... THAT'S WHY WE'RE IN A BAD MOOD.
"SITUATION?" WHAT'S WITH THAT AIR OF IMPORTANCE.
HAH...
ALL THE SNOW FROM YESTERDAY'S SNOWFALL FELL FROM THE TREE BRANCHES.
BAM BAM
rattle rattle
AND NOW THE FRONT DOOR IS BLOCKED BY THE SNOW.
It won't move at all.
IT'S LIKE WE'RE BURIED ALIVE.
MY, MY.
スタ スタ



「東方三月精」に対するご意見・ご感想をお送りください。

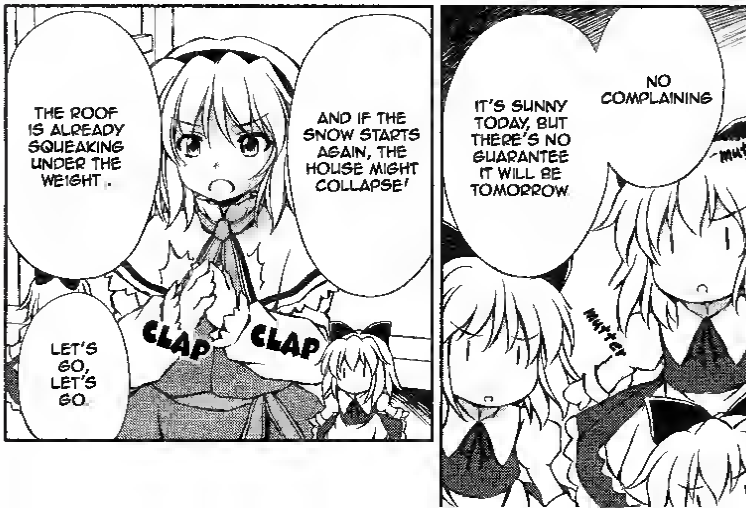
あて先

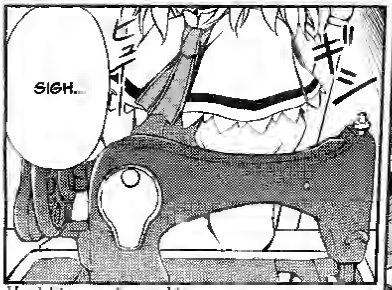
〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3
角川書店 コンプエース
「東方三月精」ご意見箱係



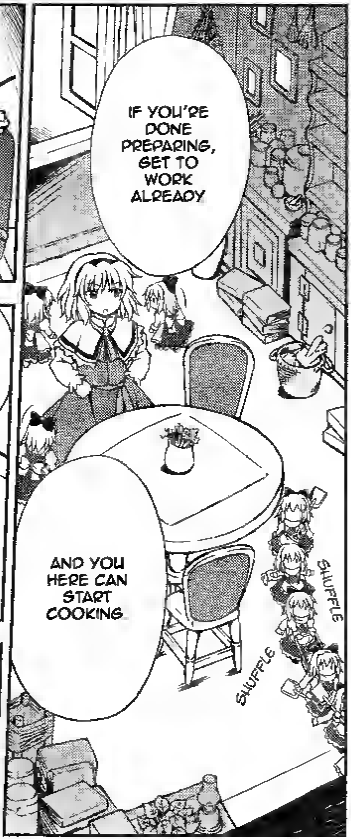
CREEEAK
GEEZ.. SO MUCH DUST.
MAYBE I SHOULD AIR THIS ROOM ONCE IN A WHILE...
Cough...
ワーア
SHWAH

THE FIRST FINE WEATHER IN THREE DAYS.
ヒヒヒ
I WAS STARTING TO WORRY THE HOUSE MIGHT COLLAPSE UNDER SO MUCH SNOW
ALRIGHT, EVERYONE.
くるっ
TODAY, EVERYONE EXCEPT THOSE RESPONSIBLE FOR COOKING WILL GO AND CLEAN UP THE ROOF
The Seven-Colored Puppeteer Alice Margatroid
七色の人形遣い アリス・マーガトロイド


NO COMPLAINING
IT'S SUNNY TODAY, BUT THERE'S NO GUARANTEE IT WILL BE TOMORROW
MUTTER
MUTTER
AND IF THE SNOW STARTS AGAIN, THE HOUSE MIGHT COLLAPSE!
THE ROOF IS ALREADY SQUEAKING UNDER THE WEIGHT.
CLAP
CLAP
LET'S GO, LET'S GO.



Hand-driven sewing machine



ALRIGHT, IT'S KIND OF SUDDEN, BUT SHALL WE PREPARE FOR LEAVING?
quite irreverent, aren't we?
HMPH
WE CAN OPEN THE DOOR NOW.
hah hah
Wheeze
I'M DONE SHOVELING.
OKAY, GOOD WORK.

.....
ぽん

BUT I JUST GOT BACK FROM SHOVELING THE SNOW.
LEAVING?
WHAT ARE YOU SAYING? WHO WAS IT THAT KEPT TALKING ABOUT GOING SOMEPLACE WHEN WE COULDN'T DO SO BECAUSE OF THE SNOW?

WELL, LET'S GO!
DON'T YOU KNOW WE HAVE A TREASURE HUNT TODAY?
WHY ARE YOU TWO IDLING AWAY THERE?

I'M SURE IT WAS AROUND HERE.
ザク
ザク
WHEN I WAS WANDERING AROUND THE OTHER DAY, I FOUND THIS EERIE HOUSE IN THE MIDDLE OF THE FOREST.
ヒュー
AN EERIE HOUSE?
YES, A HOUSE WITHOUT ANY SIGNS OF LIFE, LIKE AN ABANDONED RUIN.
BUT FOR SOME REASON, THERE WERE A LOT OF DOLLS LINED UP LIKE THEY WERE LOOKING THROUGH THE WINDOW.
SOUNDS LIKE A HORROR STORY
AREN'T YOU INTERESTED?
THE SCARY RUINS OF AN ABANDONED HOUSE, FULL OF ABANDONED DOLLS.
NO WAY A PLACE LIKE THAT WOULDN'T BE SCARY, RIGHT?
YOU REALLY DO LIKE SCARY STUFF, DON'T YOU.

...HEY, WHAT'S THAT?
THAT'S THE HORROR HOUSE!
AH, OVER THERE!
tchunk
tchunk
THEY'RE... SO CUTE!
NOPE, NOT SCARY
THAT'S .. NOT VERY SCARY
キラ
キラ

HEY, STAR
IS THERE REALLY NOBODY LIVING IN THE HOUSE?
HM-
I THINK THERE IS SOMEONE INSIDE... ONE PERSON?
BUT WHY ARE THE DOLLS MOVING BY THEMSELVES?
shuff
shuff
toss
step
step

WHO'S THERE?
びくう
WHO IS IT?

TH-THERE WAS SO MUCH SNOW, SO WE'RE KINDA LOST...
EH, AH... UMM....
I DON'T WANT TO SAY WE WERE TREASURE HUNTING...
YOUKAI? FAIRY? NEWSPAPER SOLICITOR?
CREEAK...

.....
I CAN SEE THAT YOU ARE FAIRIES, BUT DO FAIRIES EVER ACTUALLY GET LOST?
CREAK
UM. WE DO LOOK LIKE FAIRIES AT A GLANCE, BUT WE REALLY ARE YOUKAI.
WE ARE THE THREE... YOUKAI OF LIGHT (LIES)
REALLY? WELL, THAT'S FINE.
ヒュー
ヒュー
IF YOU GOT LOST, THEN STAY HERE UNTIL THE SNOW GOES AWAY.
EH!?

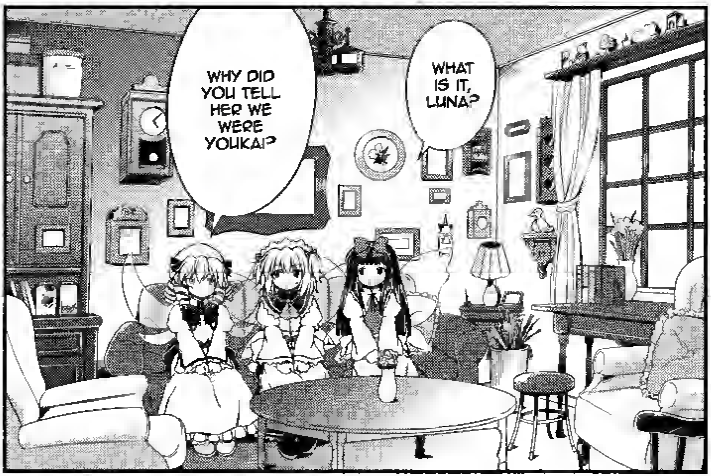
IT- IT'S OKAY! WE'LL GO BACK!
WE ARE GOING BACK NOW!
RIGHT, YOU TWO?
Y-YEAH, THAT'S RIGHT.
...? DIDN'T YOU JUST GET LOST?
IT'S NOT EASY GETTING OUT OF THE FOREST OF MAGIC
THERE ARE SOME GOOD-FOR-NOTHING FAIRIES THAT'LL MAKE YOU GET LOST IN THE WOODS.
ヒョイ
ヒョイ
I'M THINKING THEY'LL HAVE TO BE PUNISHED ONE OF THESE DAYS
AHAHA .
AND BESIDES, TODAY THERE ARE THESE STRANGE BIRDS SINGING
YOU'D BETTER NOT GO WALKING OUTSIDE

HERE.
THERE'S A ROOM PREPARED FOR YOU.
COME IN.
CREEEAK

ヒュー
……
ヒュー
……
いったい、どうなる三妖精(さんようせい)!?
TO BE CONTINUED

あの奇妙な鳴き声の
正体は……!?
CHAPTER 06
WITCHES AND LIES - LATTER PART
東方三月精
Strange and Bright Nature Deity
●Story: ZUN ●Manga: Hirasaka Makoto

光の三妖精サニーミルク、ルナチャイルド、スターサファイアの3人は、大雪の降った次の日、宝探しをしに前から目をつけていた屋敷へ向かうことに――。たが、そこで待っていたのはたくさんの動く人形たちとひとりの少女だった――。

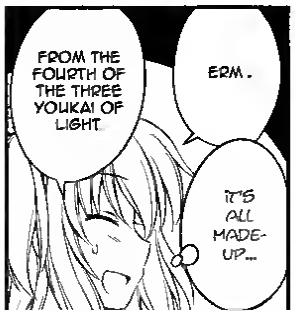


ガチャ
OOPS, THERE SHE IS.
WHISPER
WHISPER
SORRY FOR THE WAIT
I BROUGHT SOME HOT RED TEA
WELL? THE ROOM IS NOT TOO COLD, I HOPE?
AH... NO! IT'S ALMOST TOO GOOD, HAHAHA...
WELL, YOU SHOULD HAVE GOTTEN PRETTY COLD WALKING OUTSIDE, SO YOU SHOULD JUST RELAX AND WARM UP
ギシ

AND EVEN THOUGH I'M A DOLL USER, I DON'T PUT OUT PERFORMANCES FOR THE PUBLIC, NOR DO I SELL THEM. AND SINCE I MAKE THEM MYSELF, I NEVER GO OUT TO BUY THEM.
I'M JUST A DOLL USER LIVING IN THIS FOREST.
RIGHT, I NEVER KNEW THAT THERE WERE YOUKAI OF LIGHT.
I HARDLY EVER LEAVE THIS FOREST.
I DON'T KNOW MUCH ABOUT THE OUTSIDE OF THE FOREST OF MAGIC.

... SHE HAS A GRIMOIRE THAT SHINES WONDERFULLY WITH ALL THE SEVEN COLORS OF THE LIGHT. ANYWAYS, THAT'S WHAT WE CAME AFTER, BUT THEN WE GOT LOST IN YESTERDAY'S SNOWSTORM...
SO, YOU SEE, WE HEARD THAT THERE'S THIS MAGICIAN AT THE FOREST OF MAGIC AND, UM...
WE COULDN'T REALLY LET THIS BE, SO, AS BEINGS WHO CONTROL LIGHT, WE THOUGHT OF ACQUIRING SOME EMPOWERMENT.
BUT LATELY, IT SEEMS THAT THE YOUKAI ARE GETTING TOO POSSESSIVE AND MIGHT GET ROUGH ON OUR HOME...
SHE JUST KEEPS SPEWING LIES.
SHE'S REALLY SMOOTH.

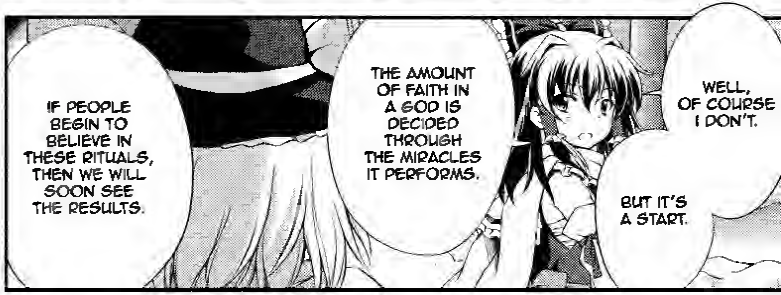
WE USUALLY LIVE CLOSE BY THE YOUKAI MOUNTAIN.
IS... IS THAT SO?


FROM THE FOURTH OF THE THREE YOUKAI OF LIGHT.
ERM.
IT'S ALL MADE-UP...

... FROM WHERE AND FROM WHOM DID YOU HEAR THAT?
GRIMOIRE?
MAGICIAN?
PERK

...HUH?
ヒュー
.....
ヒュー
Hakurei Shrine
WELL THEN
LET'S GET STARTED
WHAT'S THE DEAL?
CALLING ME HERE SAYING YOU'LL PERFORM A NEW RITUAL...

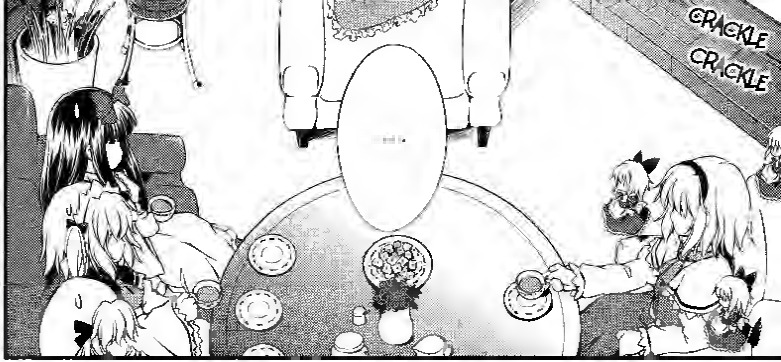
I WAS THINKING OF SOME REASONS OUR SHRINE DOESN'T GET MANY WORSHIPPERS.
YOU SEE, THE ONLY THING WE DO HERE IS WATCH THE BARRIER. AND WE CAN'T GET ANY PROFIT WITHOUT DOING SOMETHING PROFITABLE.
AND I THINK THAT NOBODY COMES BECAUSE WE DON'T HAVE ANY EVENT-LIKE EVENTS.
HAHAHA, SO YOU FINALLY UNDERSTAND.
... WHAT'S THAT?
WELL, ANYWAYS, FOR STARTERS I WAS THINKING OF COPYING RITUALS USED IN MANY DIFFERENT SHRINES.
YOU THINK THAT ALONE WILL WORK?

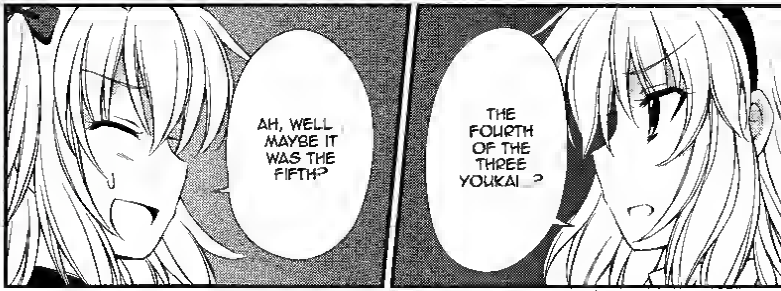

WELL, OF COURSE I DON'T.
BUT IT'S A START.
THE AMOUNT OF FAITH IN A GOD IS DECIDED THROUGH THE MIRACLES IT PERFORMS.
IF PEOPLE BEGIN TO BELIEVE IN THESE RITUALS, THEN WE WILL SOON SEE THE RESULTS.

WELL THEN...
ヒュー
HM? WHAT'S THAT WHISTLE FOR...
ヒュー
ヒュー
ヒュー
!?

REIMU, JUST WHAT IS...
THEY SURE DID GATHER
GOOD
WHA..
WHAT I JUST STARTED IS A RITUAL TO CLEANSE THE SINS OF LYING, AND TO TURN LIES INTO BLESSINGS.
*ENMA= RULER OF HELL
THOSE CHAINS OF LIES MUST BE BROKEN.
SO, IN ORDER TO DECREASE LORD ENMA'S WORKLOAD...
AND THE CHAIN OF FALSEHOOD NEVER STOPS.
LIES BEGET MORE LIES.
*THE BULLFINCH EXCHANGING RITUAL!
ALRIGHT, LET'S START!

An actual, though uncommon, Shinto rite
http://japanfestival.web.fc2.com/kanren/usokae/usokae.html


CRACKLE
CRACKLE


THE FOURTH OF THE THREE YOUKAI...?
AH, WELL MAYBE IT WAS THE FIFTH?

STARE
.....
SUS-PICIOUS...
...FINE LET ME ASK YOU SOME THINGS.
WELL, WE WOULD PROMPTLY...
ASK FOR IT AND GO BACK, I GUESS?
Twitch
SUPPOSING EVERYTHING GOES WELL AND YOU FIND THIS MAGICIAN WITH THE GRIMOIRE, WHAT ARE YOU PLANNING TO DO THEN?
PROMPTLY?

.....
HUHU.
AHAHA HAHAHA!
?
... HU
...
OH WELL. IT DOESN'T MATTER IF YOU REALLY ARE YOUKAI OR NOT
I HAVE THE GRIMOIRE YOU'RE LOOKING FOR
I AM THE MAGICIAN YOU'RE LOOKING FOR
WHETHER YOU ARE YOUKAI OR NOT
ゴゴゴゴゴ
YOU ARE
MY ENEMIES!
HYAAA

WHAT'S WITH ALL THESE BIRDS?
AND WHAT DOES THE "BULLFINCH SUBSTITUTION RITUAL" MEAN?
THOSE ARE BULL-FINCHES
THEY MAKE A "WHII!" SOUND SIMILAR TO A WHISTLE, RIGHT? THAT'S WHY THEY COME WHEN YOU BLOW A WHISTLE
ヒュー
ヒュー
ヒュー

WHAT'S MORE, THE BULLFINCHES GATHERED HERE ARE NOT NORMAL BULLFINCHES. THEY ARE ACTUALLY CELESTIAL FAMILIARS
OW, OW, OW!
ARE BULLFINCHES SUPPOSED TO BE SO AGGRESSIVE?

THESE BULL-FINCHES PECK INTO THE LIES YOU HAVE TOLD, AND TRANSFORM THEM INTO BLESSINGS
SO THEY GATHER AROUND PEOPLE WHO TELL LIES
OH, COME ON! I DON'T TELL THAT MANY LIES
OW!
WE CAN'T LET THESE BIRDS GO BACK TO BEING CELESTIAL FAMILIARS
NOW KEEP QUIET AND BRING THEM IN!
WHY DO I HAVE TO... OUCH!
ヒュー
ヒュー
ヒュー

ARE YOU READY?
SO?
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
WHAT'S WRONG? IF YOU AREN'T COMING, THEN I...
I KNOW I MESSED UP JUST NOW. BUT WHY DO WE ALWAYS HAVE TO GET THE WORST OUT OF IT...
AH... IS THAT SOME KIND OF FLOCK COMING THIS WAY?
WHAT ARE WE GONNA DO!? THERE ISN'T A CHANCE IN A MILLION WE CAN WIN AGAINST A YOUKAI THAT CAN CONTROL SO MANY DOLLS!
ひぇ
ひぇ
ひぇ
バサ
バサ
バサ
ヒュー
WHAT!?

JUST WHAT IS...
BIRDS!?
A... ATTACKING!?
WHAT'S THIS!?
UWAHH!
..... HUH?
OW, OW, OUCH!
ARE YOU ABLE TO CONTROL BIRDS AS WELL AS DOLLS?
HAH...
.....
THAT HURTS, STOP IT!
OW, OW, OW
WHAT'S GOING ON!? WHAT'S THIS!?

SO PLEASE FORGIVE US!
YE... YES, WE ARE!
TO BE THIS SCARED OF THESE LITTLE BIRDS... YOU ARE ACTUALLY FAIRIES, AREN'T YOU?
AHAHAHA... AND HERE I THOUGHT YOU SUMMONED THESE BIRDS
ヒュイー
バサ

GEEZ...
WE'RE SORRY!
SORRY!
OW, OW!
ヒュイー

I SEE...
Now Repairing...

ヒュー!
OW, OW!
WE DIDN'T WANT TO LIE.
SO YOU ALL REALLY ARE THE GOOD-FOR-NOTHING FAIRIES THAT MAKE PEOPLE GET LOST IN THE FOREST
ヒュー
WELL, AT MOST I'LL HAVE TO LODGE SOME HUMANS WHO LOSE THEIR WAY...
BEING FAIRIES, EVEN IF YOU TOOK MY GRIMOIRE, YOU COULDN'T POSSIBLY USE IT, AND THERE'S NO WAY YOU CAN MAKE ME LOSE MY WAY IN THE FOREST
I'M NOT ANGRY ANYMORE AND I DON'T FEEL LIKE FIGHTING
IT'S ALRIGHT
IF THEY HADN'T SHOWN UP WITH SUCH GOOD TIMING, I WOULD HAVE BEAT YOU DOWN UNTIL YOU COULDN'T GET UP ANYMORE.
NO. I WONDER ABOUT THEM...
WAS IT YOU WHO SUMMONED THESE BIRDS, MISS ALICE?

OUCH, OUCH...
WHY DO THESE BIRDS ONLY TARGET FAIRIES?
MAYBE BECAUSE YOU WERE TELLING A LOT OF LIES?
ヒュー!
ヒュー!
WELL, SINCE WE ARE BOTH FOREST DWELLERS, THE ONES WE SHOULD REALLY SCARE ARE THE HUMANS FROM OUTSIDE. SO LET'S BE FRIENDS FROM NOW ON.
UFUFU... SO, HOW DOES IT TASTE?
HOH...
ヒュー!
ヒュー!
YEAH, SO...
Hakurei Shrine

魔理沙が解放されるのはいつ!?

CHAPTER 7 · SPRING'S ILLUSION · FIRST PART

東方三月精

Strange and Bright Nature Deity

● Story: ZUN ● Manga: Hirasaka Makoto

Daze
MUNCH
Nnn...
Yawn...
ヤアアア
GEE!
DIDN'T I SAY I DON'T LIKE THIS?
BITTER!!
...!?
GAH!

THIS IS THE FIRST FOOD THE BEARS AWAKENING FROM HIBERNATION EAT
CAN'T YOU OVERLOOK A LITTLE BITTERNESS IN A SPRING DISH?
IT SEEMS THEY WAKE UP AFTER THEIR ACCUMULATED FAT RUNS OUT.
AREN'T THEY IDEAL FOR MISS SLEEPY-HEAD?
I WANTED TO SEE WHAT YOU'D THINK, AND SINCE I LOVE FUKIMISO...
I WENT AND MADE A LOT OF IT
GEE, I DON'T WANNA WAKE UP ANYMORE!
PLOP

LUNA'S SIMPLE RECIPE FOR "FUKIMISO"

Ingredients for one person

- Fuki seeds*.....5-6 pieces
- Miso.....2 teaspoons
- Mirin.....1 teaspoon
- Sake.....2 teaspoons
- Sugar.....2 teaspoons

HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/PETASITES_JAPONICUS

1. After letting the seeds boil in water for a while, remove them, drain the water and chop into little pieces

2. Add together the proper amounts of mirin, sake, and sugar and mix them over fire. Add the fuki seeds last

3. Grab a beer and drink it

*ALCOHOL ONLY FOR THOSE OVER 20 YEARS

4 - Spring

FWAHH~
.....
OH, YES.
SPEAKING OF SPRING, IT SEEMS THERE'S A FAIRY ONLY FOR DECLARING THE BEGINNING OF SPRING.
THANKS FOR THE FOOD!
SPRING'S BITTERNESS MADE AWAY WITH MY BODY FAT
Nudge
HEY...
ONLY FOR ANNOUNCING SPRING... THAT'S QUITE BITTER, ISN'T IT?
THERE'S NOTHING TO KNOW ABOUT IT.
WHAT ARE YOU SAYING? FROM THAT DESCRIPTION, IT CAN ONLY BE LILY WHITE, RIGHT?
WHAT'S WITH THAT?
DO YOU KNOW ABOUT IT?
IF SHE EXISTS, I MEAN

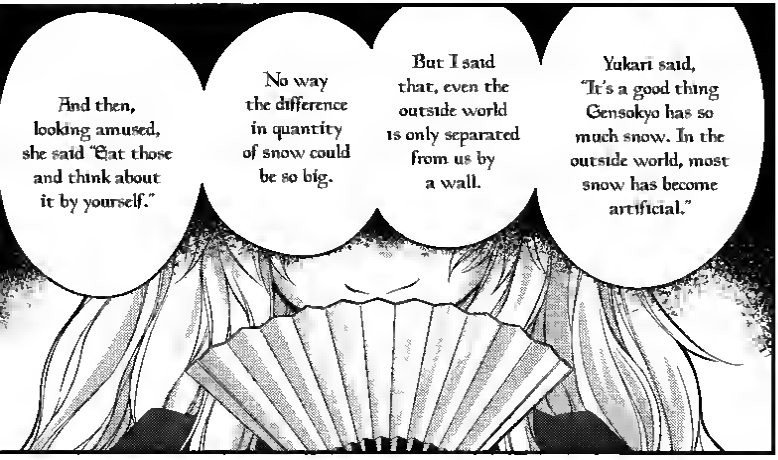
La Lah ♪
Lah Lah ♪
ァアア
La la la ♪
sizzle
La la la ♪
IF I CALL AND YOU DON'T ANSWER, THEN I GUESS IT MEANS TEMPURA FOR TODAY?
HEEEY!

LOOK
WELL, I GOT SOME TALA SHOOTS
AH, MARISA! WELCOME
TALA SHOOTS, HUH? BUT EVEN THE CHERRY TREES HAVEN'T BLOSSOMED YET.
HOW DID YOU GET THESE?
AND SO MANY, AT THAT.
sizzle

I HAVE A BACK ROUTE TO GET THESE
YOU MEAN LIKE FROM YOUR BACK-YARD?
WHAT ABOUT THAT WOULD BE A "BACK ROUTE?"
ANYWAYS, THE BACK ROUTE THING WAS A JOKE, BUT I WASN'T THE ONE WHO PICKED THEM
YUKARI BROUGHT THEM ALL.
WHAT? WHEN DID YOU START ACCEPTING BRIBES FROM YOUKAI?
SHE ASKED YOU TO GO EASY ON THE YOUKAI EXTERMINATION OR SOMETHING?
WELL, A LOT OF THINGS HAPPENED.
HERE, THEY'RE DONE

NO WONDER THEY CALL THESE THE KING OF WILD PLANTS!
mmm~
ぱく
SO WHY DID YOU MAKE SO MANY?
BUT THEY ARE VERY FATTY, SO IT'S PROBABLY NOT GOOD TO EAT TOO MUCH
AND THAT MANY, AT THAT...
WHY DID YUKARI BRING YOU OUT-OF-SEASON TALA SHOOTS?
SIP
BY THE WAY, ABOUT THAT TALK...
WHICH ONE?

"MILD WINTER SOUNDS LIKE "WASHEAD"


Yukari said, "It's a good thing Gensokyo has so much snow. In the outside world, most snow has become artificial."
But I said that, even the outside world is only separated from us by a wall.
No way the difference in quantity of snow could be so big.
And then, looking amused, she said "Eat those and think about it by yourself."

AND SO YOU GOT THE TALA SHOOTS AND MADE TEMPURA?
I SURE CAN'T UNDERSTAND WHAT YOUKAI ARE THINKING BUT THEY SURE TASTE GOOD
THEY CERTAINLY ARE TASTY
JUST FOR THIS, A MILD WINTER DOESN'T SOUND SO BAD
THAT'S RIGHT, GENSOKYO SHOULD HAVE NUCLEAR WINTERS

PHEW
THAT WAS AN ADVANCED TASTE OF SPRING, BUT THE TRUTH IS THAT IT'S ALMOST SPRING.
THE CHERRY TREES SHOULD BE BLOSSOMING SOON...
SPEAKING OF WHICH, I SAW THAT THE OTHER DAY, AT THE VILLAGE.
BY "THAT," DO YOU MEAN A SNEAK THIEF OR SOMETHING?
I MEAN LILY WHITE.
ONCE YOU CAN CONFIRM THAT YOU SEE HER, IT MEANS THE SPRING FEASTS ARE NOT TOO FAR OFF.
WHERE ON EARTH DID YOU GET THAT?
BY "IT," I MEANT THAT POETIC SIGN OF SPRING...
A SPRING THIEF, THEN?

Step
Creak
Creak
Step
Creak
Step
Clack

MISTRESS
I BROUGHT THE TEA
THANK YOU
HERE, MISTRESS.
HUHU, THANKS.

LOOK, SAKUYA DO YOU SEE THIS?
FROM THIS TERRACE, YOU CAN TAKE IN ALL OF GENSOKYO'S AWAKENING APPEARENCE.
THE LIGHT REFLECTED FROM THE LAKE WILL HARM YOUR BODY LIKE THAT
IT'S ALRIGHT
I DON'T HAVE SUCH A WEAK BODY TO BE HARMED BY
HM?
SIP~

WHAT IS THIS TEA?
IT'S NOT RED TEA
OH, YOU NOTICED?
SINCE YOU COULD FEEL THE SPRING IN THE GARDEN, I TRIED ADDING A TASTE OF IT TO THE TEA
WHICH ONE?
I PICKED A PHEASANT'S EYE FROM THE GARDEN, AND ROASTED AND MIXED IT IN
THAT'S USUAL, BUT IT'S KIND OF A SILLY THING TO MIX
PHEASANT'S EYE IS A MEDICINAL HERB THAT STIMULATES PEOPLE'S HEARTS
SO I THOUGHT IT COULD BE A LITTLE LIKE HUMAN BLOOD HOW IS IT?
AHH... IT'S NOT LIKE BLOOD AT ALL, AND IT'S NOT LIKE SPRING EITHER IT'S JUST BITTER
WHAT IF YOU TRIED IT YOURSELF BEFORE TESTING IT ON ME?
I AM ALREADY CONFIDENT IN MY OWN HEART
.....

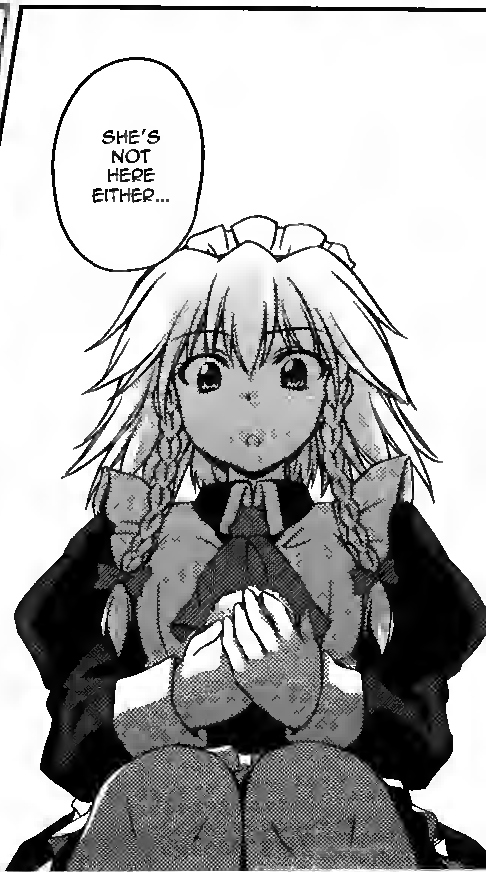
WE SHOULD START PREPARING THE SPRING BANQUET SOON
BY THE WAY, DID YOU SEE "IT" LIKE ALWAYS?
Stir
Stir
SUGAR
THICKLY
NO, NOT YET
BUT I HEARD THAT THERE ARE PEOPLE WHO SAW HER AT THE VILLAGE
SPRING IS ABOUT TO ARRIVE
WHY ARE YOU IDLING AWAY, THEN?
SAKUYA, INSTEAD OF DOING TEA FOR WEAK HEARTS, GO AND GRAB SOME SPRING
DON'T I ALWAYS SAY THAT YOU CAN'T WAIT FOR SPRING TO COME, BUT HAVE TO GO BRING IT YOURSELF?
IT'S THE FIRST TIME YOU'VE SAID THAT.
Sip~
SHUDDER

REALLY? SO I WILL SAY IT AGAIN
THIS YEAR'S SPRING...
BELONGS TO THE SCARLET DEVIL MANSION!
GO LOOK FOR THE SPRING-HERALDING FAIRY, AND BRING HER HERE
春を告げる妖精の正体とは!?
TO BE CONTINUED

CHAPTER 8
SPRING'S ILLUSION - LATER PART

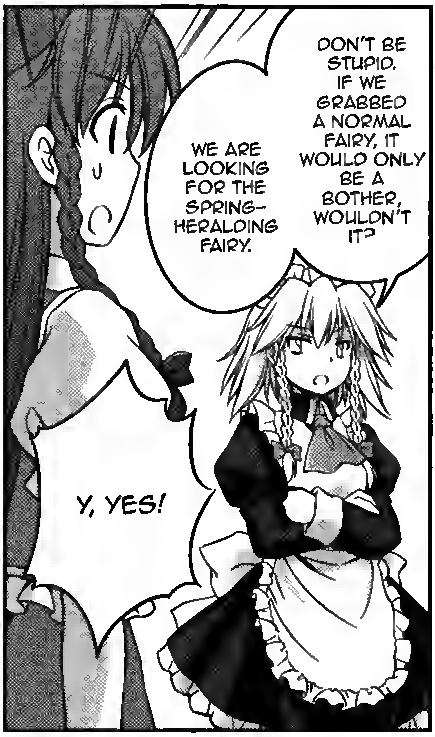
THIS IS A PHEASANT'S EYE, SAID TO BE GOOD FOR THE HEART.

IS SHE REALLY HERE, THE SPRING FAIRY?
SEARCHING LIKE THIS WILL TAKE FOREVER...
HUP

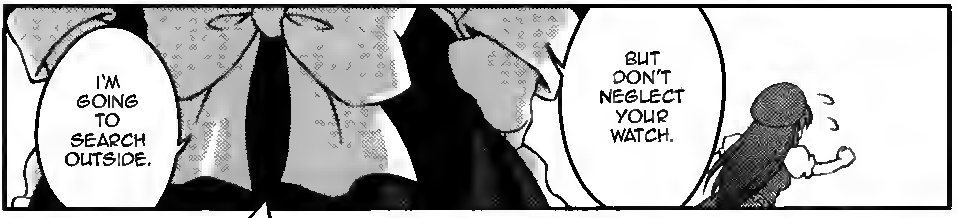

SHE'S NOT HERE EITHER...

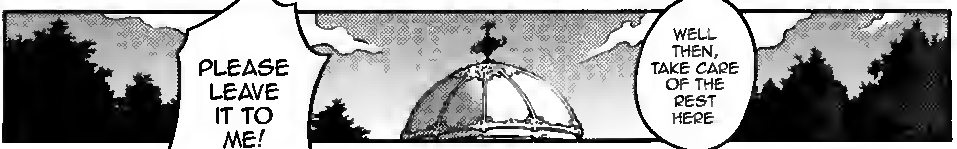
MISS SAKUYA!
Thanks for the hard work
WHAT IS IT? ARE YOU MAKING FUKI MISO TODAY?
THE MISTRESS DOESN'T LIKE THAT.
WHAT SHE REALLY LIKES IS TALA SHOOT TEMPURA. BUT IT'S TOO EARLY FOR THAT...
BUT, I'M GLAD YOU'RE HERE
YES?
Chinese Girl Hong Meiling
Doing her watch

LOOK, MEILING
IF YOU FIND A FAIRY IN THE GARDEN, GRAB HER AND COME TELL ME
A FAIRY.. YOU SAY?

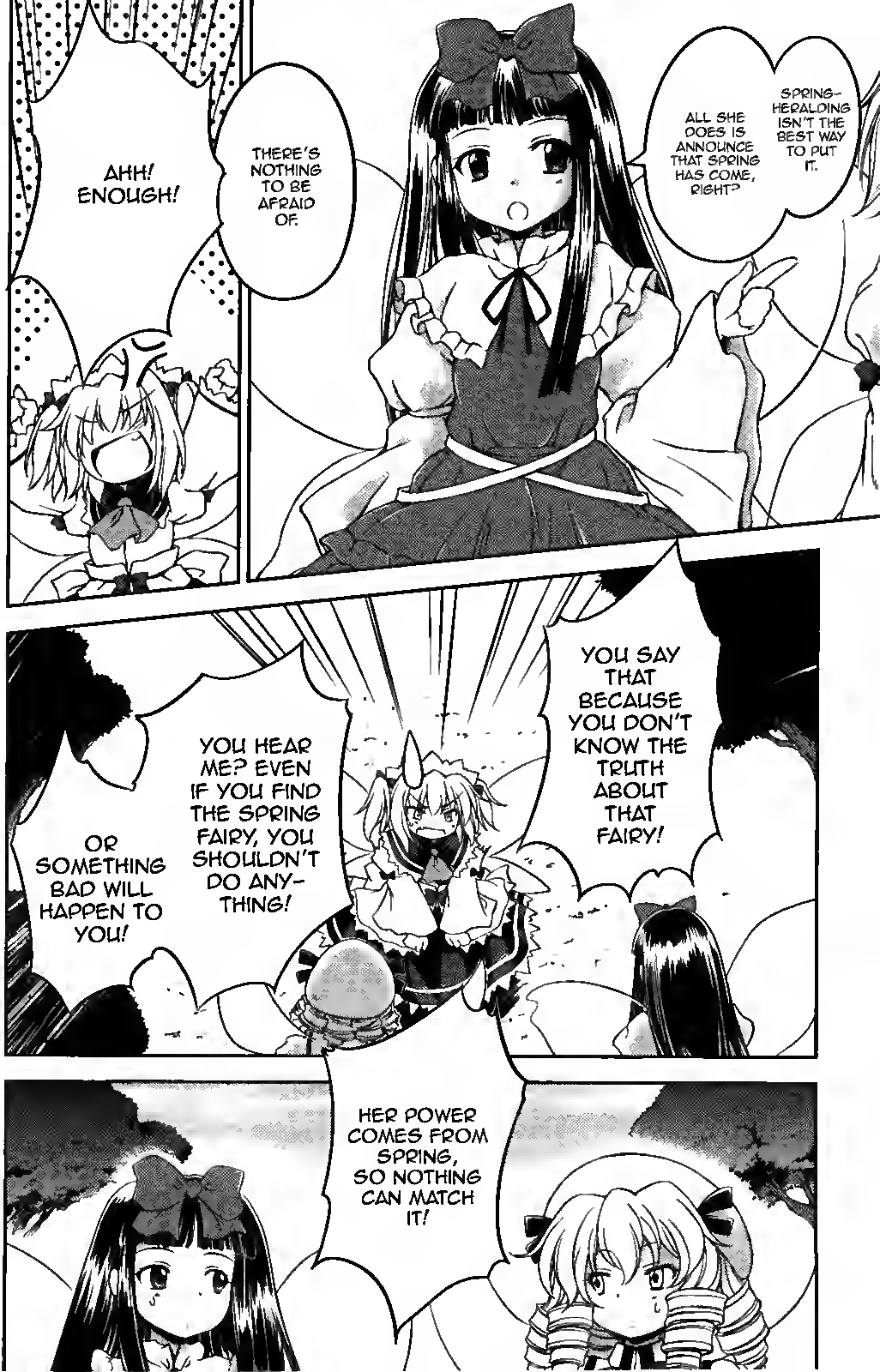

DON'T BE STUPID. IF WE GRABBED A NORMAL FAIRY, IT WOULD ONLY BE A BOTHER, WOULDN'T IT?
WE ARE LOOKING FOR THE SPRING-HERALDING FAIRY.
Y, YES!

IF YOU WANT A FAIRY, DON'T WE HAVE A LOT OF THEM INSIDE THE HOUSE?
THE FAIRY MAIDS, I MEAN


BUT DON'T NEGLECT YOUR WATCH.
I'M GOING TO SEARCH OUTSIDE.


WELL THEN, TAKE CARE OF THE REST HERE
PLEASE LEAVE IT TO ME!

I WAS ONLY LOOKING FOR IT, BUT I DON'T THINK IT'S IN THE SCARLET DEVIL MANSION ANYMORE.
... OH WELL.
WHAT IS IT?
HEY, SUNNY.
WHAT IS IT WITH YOU! WHAT'S WITH YOU AND LILY WHITE?
AH, NO... IT'S NOTHING REALLY IMPORTANT, YOU SEE...


AHH! ENOUGH!
THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF.
ALL SHE DOES IS ANNOUNCE THAT SPRING HAS COME, RIGHT?
SPRING-HERALDING ISN'T THE BEST WAY TO PUT IT.
YOU SAY THAT BECAUSE YOU DON'T KNOW THE TRUTH ABOUT THAT FAIRY!
YOU HEAR ME? EVEN IF YOU FIND THE SPRING FAIRY, YOU SHOULDN'T DO ANY-THING!
OR SOMETHING BAD WILL HAPPEN TO YOU!
HER POWER COMES FROM SPRING, SO NOTHING CAN MATCH IT!

W-WHATEVER, BUT WHERE ARE YOU TRYING TO GO? WEREN'T WE LOOKING FOR SPRING INGREDIENTS FOR FOOD?
IF IT IS FUKI SEEDS, SHOULDN'T WE HEAD TO THE RIVER, WHERE THERE ARE A LOT OF THEM?
STOP TALKING ABOUT THAT!
I DON'T CARE ABOUT FUKI SEEDS
I already ate plenty.
SO, WHAT ARE WE LOOKING FOR?
IT'S JUST A RUMOR, BUT IT SEEMS THERE IS A PLACE WHERE YOU CAN PICK UP THE KING OF WILD PLANTS.
THE KING OF WILD PLANTS?
YOU MEAN TALA SHOOTS?
IT'S STILL TOO EARLY FOR THAT.
WHERE DID YOU HEAR THAT RUMOR FROM?
AROUND THE SHRINE.

HATCHOO!
PHEW... IT'S SPRING, BUT IT'S STILL TOO COLD.
SNIFF
IF THEY SAW LILY WHITE IN THE VILLAGE, IT MEANS IT'S GOING TO GET WARM SOON.
DID YOU SAY THEY SAW THE SPRING FAIRY? SO, IF IT'S ABOUT SPRING...
YOU REALLY HAVE TO COME TO A SPRING-LIKE SHRINE?
WHAT DO YOU MEAN BY "SPRING-LIKE SHRINE?"
THAT MAY BE TRUE.
WE EVEN HAD TALA SHOOTS FOR LUNCH JUST NOW.

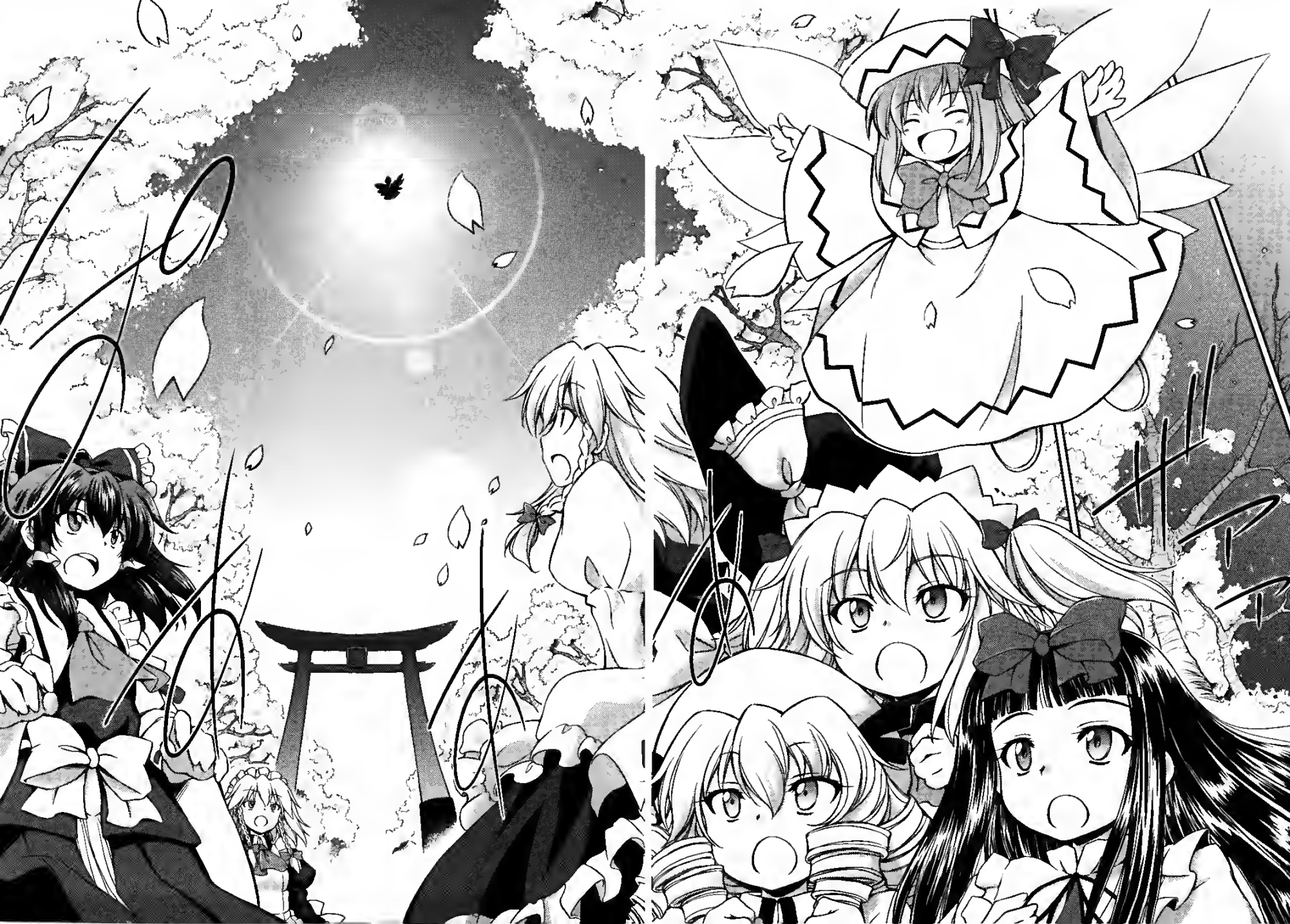
TALA SHOOTS, YOU SAY!?
ISN'T IT TOO EARLY? WHERE DID YOU PICK THEM UP?
MORE IMPORTANTLY, WHY DID YOU COME HERE?
AH, THAT'S RIGHT. MY MISTRESS IS LOOKING FOR THE SPRING FAIRY.
... LOOKING FOR HER TO DO WHAT?
PUT HER IN A BOTTLE, SO THAT SPRING WILL COME MORE QUICKLY TO THE SCARLET DEVIL MANSION!
SO IT'S THE SAME AS ALWAYS...
I HAVE A FEELING SOMETHING LIKE THAT ALREADY HAPPENED...

ALL MINE!!

LISTEN TO ME NOBODY CAN POSSESS SPRING
SPRING IS...

LISTEN TO ME!
I KNOW THAT.
I'M JUST INDULGING IN THE MISTRESS' PASTIMES.
WELL, ANYWAYS, EVEN IF YOU GOT A HOLD OF THE SPRING FAIRY, I DON'T THINK SPRING WOULD JUST COME TO YOU...

DID YOU HEAR THAT? SHE MENTIONED TALA SHOOTS!
YEAH, BUT DOESN'T THE WORDS "SPRING FAIRY" BOTHER YOU?
HUH?
WELL, I WAS REALLY MAD WHEN ALL THE SPRING GOT TAKEN AWAY THAT OTHER TIME...
BUT YOU SEE... SPRING BELONGS TO ME
SOMETHING IS COMING THIS WAY!
EH? IT CAN'T BE...
!?
Look! In the sky!



.....
THERE SHE GOES..
SO..
IN THE END, THE FIRST SPRING WAS TAKEN AWAY BY THE SHRINE ALL BECAUSE OF YOUR INCOMPETENCE, SAKUYA.
OH MY EVEN SO, I DID THE BEST I COULD.
THAT'S WHY WE ARE THE ONES TO ENJOY GENSOKYO'S FIRST FLOWER-VIEWING.
And me.
Me too.

FU FU ISN'T THAT COMMON SENSE?
THAT'S WHY I TOLD YOU TO GET HER.
BUT I DIDN'T KNOW THAT...
THE INSTANT LILY WHITE PASSES BY, IT BECOMES SPRING.
Me neither!
Not me.
THOUGH I THINK THAT ALL SHE DOES IS SHOW A WAY TO NATURE'S POWER.
IF SHE HAS POWER FOR THAT, THEN SHE'S QUITE SOMETHING, THAT SPRING FAIRY.
AND THE FAIRIES HIDING OVER THERE, WHY DON'T YOU COME OUT AND ENJOY THE FLOWER-VIEWING WITH US?
びくっ
AND THE FAIRY MAIDS AT OUR PLACE ARE NO GOOD FOR ANYTHING.
YOU JUST SAID "A FAIRY," AND THERE ARE MANY OF THOSE.

CHAPTER 8 - END

EXTRA: MAKE IT THREE DRINKS.

DRUNK
NO MATTER HOWEVER MUCH WE ARE CARELESS FAIRIES, WE CAN'T LET THINGS STAY LIKE THIS THIS YEAR TOO!
LIKE I'VE BEEN SAYING
Hic.
DRUNK
YOU'RE RIGHT, SUNNY! WE ARE NOT FAIRIES JUST FOR SHOW!
WELL SAID!
YES YES
BUT... WHAT DO YOU MEAN BY "LIKE THIS?"
LIKE THIS, I MEAN... LIKE, DO YOU REMEMBER THAT THING THE VAMPIRE DID DURING SUMMER LAST YEAR?
BY THAT THING, DO YOU MEAN...
COVERING ALL OF GENSOKYO WITH A RED MIST?

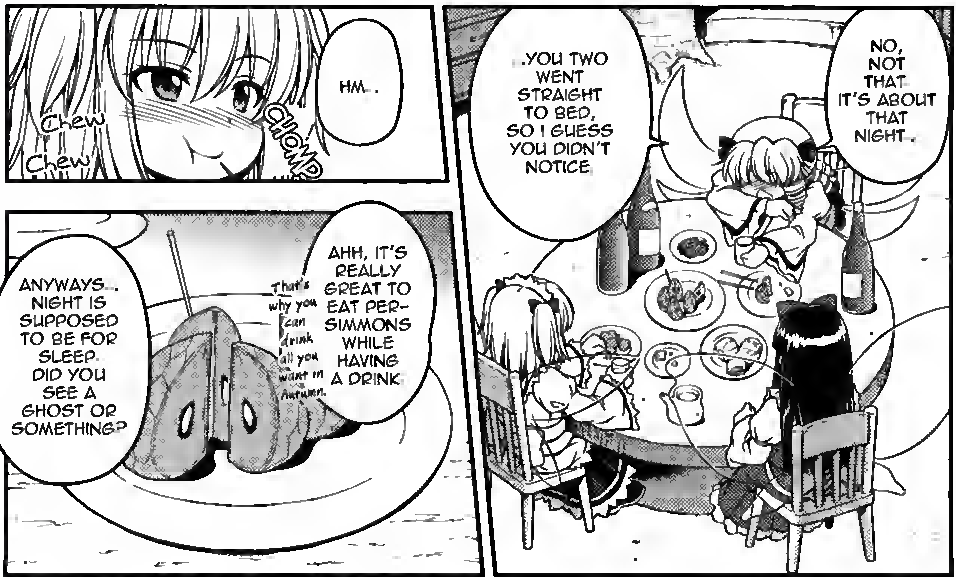
THE SUN DIDN'T SHINE FOR A LONG WHILE, HUH...
AS A FAIRY OF SUNLIGHT, I WAS LEFT PRETTY WORTHLESS DURING THAT TIME.
YES, YES, THAT ONE! WHAT OTHER WOULD IT BE?
OH... THANKS
HERE, SOME HOT SAKE
CLACK
WHEN IT'S RAINING SEASON, IT GOES FOR JUST AS LONG WITHOUT SUN. IF YOU JUST THINK OF THAT AS A LONG RAINY SPELL, IT'S NOT BIG DEAL
WHAT ARE YOU SAYING, YOU TWO?
HOWEVER, EVEN IF WE FAIRIES DID SOMETHING, THE SHRINE MAIDEN WOULDN'T LIFT A FINGER AGAINST IT!
THEN THE SHRINE MAIDEN GOT INTO ACTION AND THE THING BECAME A GREAT RIOT, RIGHT?
THAT'S NOT THE POINT!
Gah!
BAM
WAVE
MY, MY.
SNORE SNORE
Zzz...
Zzz...
CAN'T BE HELPED, HM?
SIGH...
Is this really OK...?
What I said...
So, by "like this..."
That's true.
WAVER
WAVER
WAVE
WAVE

Hic.
FUFU... THAT IT IS. ♪
DRINKING OUTSIDE IN SUMMER IS SO NICE! ♪
AH HA HAH!
Hic.
DO YOU MEAN WITH THIS LIVER MEAT?
... OH! THAT'S RIGHT! WE GOT DONE IN AGAIN!
I THOUGHT THAT THE WINTER THIS YEAR WAS UNUSUALLY LONG..
BUT IT TURNS OUT IT WAS SOME YOUKAI'S DOING
WHAT ARE YOU SAYING?

— HOW'D YOU KNOW?
BTU
BECAUSE THE SHRINE MAIDEN WENT INTO ACTION
AND SHE'S SPECIALIZED IN YOUKAI EXTER-MINATION!
HUP!
HERE, ANOTHER ORDER.
STEP
OH— THANKS.
WELL, IN ANY CASE, WASN'T IT GREAT IT WAS RESOLVED?
IF WINTER KEPT ON LIKE THAT, WE WOULDN'T BE ABLE TO DRINK OUTSIDE LIKE THIS ALL THE TIME.
THAT'S NOT THE POINT!
Gah!
BAM
COULDN'T WE HAVE EVEN NOTICED AN INCIDENT BIG ENOUGH TO MAKE THE SHRINE MAIDEN MOVE!?
WELL, IT SURE WAS COLD . UP UNTIL A LITTLE WHILE AGO.
IT WAS STILL COOL UNTIL SUMMER CAME
WAVE WAVE
SLUMP
Not these general impre-ssions...
That's no good...
SNORE SNORE
MY, MY.
YEAH
INCIDENT—

DRUNK
WHAT WAS THAT YESTER-DAY...
AH...
Hic.
ヒュ
ひ
ひ

YOU MEAN THE HARVEST FESTIVAL?
SEEMS IT ENDED WELL.
Ah?
!!!
HMM...


Chew
Chew
CHOMP
HM...
..YOU TWO WENT STRAIGHT TO BED, SO I GUESS YOU DIDN'T NOTICE.
NO, NOT THAT. IT'S ABOUT THAT NIGHT.
ANYWAYS... NIGHT IS SUPPOSED TO BE FOR SLEEP. DID YOU SEE A GHOST OR SOMETHING?
That's why you can drink all you want in Autumn.
AHH, IT'S REALLY GREAT TO EAT PER-SIMMONS WHILE HAVING A DRINK.

SO WHAT ABOUT IT?
LAST NIGHT WASN'T A NORMAL ONE!
IT'S NOT ANYTHING OF THAT LEVEL!
BAM
Gah!
GUZZLE
Glug
Glug
Glug
Glug
Glug
LAST NIGHT LASTED A LOT LONGER THAN NORMAL
THE HOURS JUST PASSED BY AND THE NIGHT DIDN'T END.
Zzz...
Zzz...
MY, MY.
I WONDER WHAT'S WITH THAT
I'm sure...
Yeah....
SLUMP
SLUMP
WELL, IT COULD BE..
ISN'T THAT ONE OF YOUR BELOVED INCIDENTS, SUNNY?

CHEERS!
OKAY, ONE MORE...
AH HA HA! ♪
WE SECRETLY TAKE PART IN A LOT OF FEASTS TOO
LIKE WHAT? DON'T WE DO A LOT OF DRINKING?
WE REALLY SHOULD BE DOING SOMETHING, YOU KNOW?
AH... BUT YOU KNOW...
JUST DRINKING A LOT IS FAR FROM MAKING US THE STRONGEST FAIRIES.
THAT'S NOT IT!
Grr...
YEAH THAT WOULD BE QUITE FITTING
We would get stronger by drinking!
HOW 'BOUT WE TRY A DRUNKEN FIST FIGHTING STYLE?

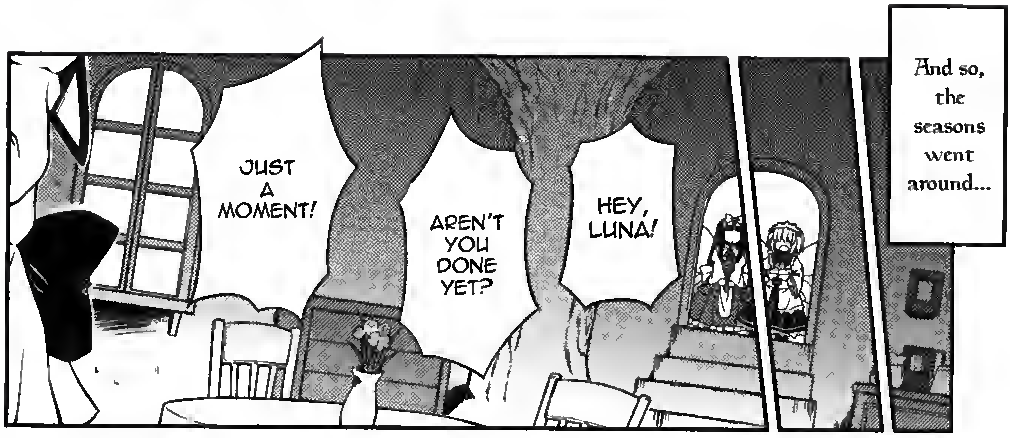
LIKE MOVING THE FOREST OF MAGIC OUT OF PLACE?
WHAT DO YOU MEAN BY SOMETHING "BIG?"
IN THE END, WE DIDN'T DO ANYTHING BIG LAST YEAR! AND AT THIS RATE, I SUSPECT WE WON'T BE DOING ANYTHING AGAIN THIS YEAR!
GULP GULP GULP
Ahh, geez!
DRINKING RAGE!

SO, WHAT KINDA THINGS?
?
WE HAVE TO SHOW THEM THAT WE FAIRIES CAN DO THINGS IF WE WANTED TO!
YOU'RE WRONG, YOU'RE WRONG!

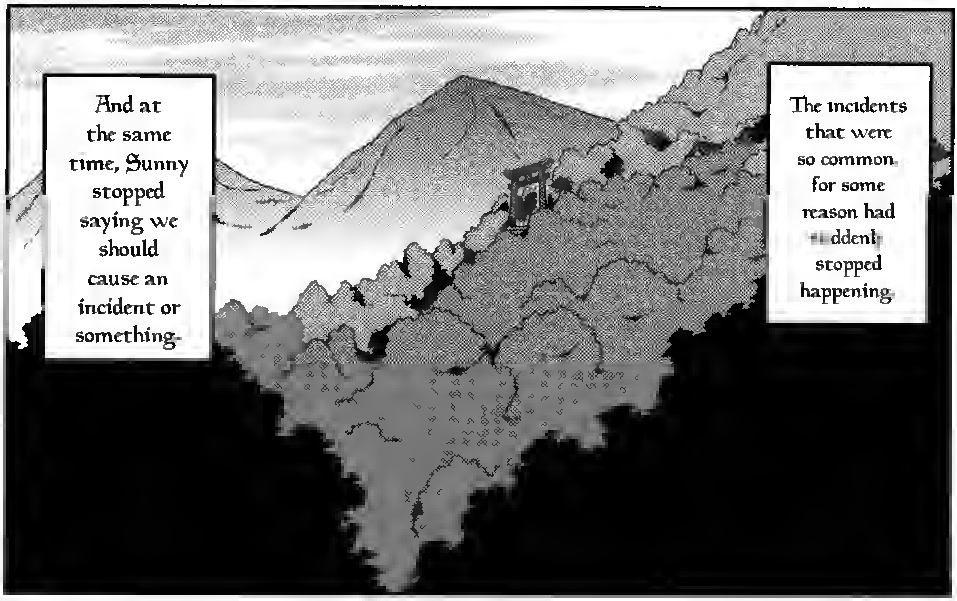
ズガーン
AND TAKE THE STATUS OF US FAIRIES TO THE HEIGHTS!
LET'S RAISE AN INCIDENT THAT WILL MAKE ALL OF GENSOKYO SHAKE,
AN INCIDENT, AN INCIDENT!
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ

I'LL AGREE THAT FAIRIES LIKE US DON'T HAVE ENOUGH POWER TO CREATE AN INCIDENT!
BUT, YOU SEE, WE ARE SCATTERED ALL AROUND GENSOKYO! NUMBER-WISE, NEITHER HUMAN NOR YOUKAI CAN BEAT US!
WE ARE THE ONLY ONES WHO SAW ALL OF THE INCIDENTS, WHY CAN'T WE USE IT IN OUR FAVOR?
HUMM...
AN INCIDENT? US?
SIP
AND HOW WOULD WE USE IT?
!!!
UMM, WELL... WE COULD GATHER INFORMATION FROM ALL THE YOUKAI...
AND WE COULD COOPERATE TO MAKE SOME PLAN...
LUNATIC
Pichuun
W, WELL, ANYWAYS! FAIRY STRENGTH ISN'T COMPLETELY USELESS!
IT SEEMS EVEN THE SHRINE MAIDEN GOT HIT BY FAIRY ATTACKS BEFORE!
They were being used as small fry, though.

A FAIRY'S POWER CAN VARY HEAVILY DEPENDING ON THE EFFECT OF THE PLACE OR SITUATION...
SO, BY CAUSING AN INCIDENT, EVEN FAIRIES CAN GET STRONG.
BUT, IN ORDER TO GET THE STRENGTH TO CREATE AN INCIDENT. IT'S PRETTY MUCH "THE "CHICKEN OR THE EGG" DILEMMA.
SO WE SHOULD GO SOMEWHERE WHERE WE GET STRONG BY CREATING AN INCIDENT, AND USE THIS STRENGTH TO CREATE AN INCIDENT...?
SOUNDS LIKE PERPE-TUAL MOTION, HUH?
More like nuclear fusion, I guess.
IT COULD WORK IF WE COULD GET TO AN INCIDENT BEFORE THE SHRINE MAIDEN CAN RESOLVE IT AND MAKE THAT INCIDENT EVEN BIGGER.
HOWEVER, THAT WOULD MEAN WE WOULD HAVE TO FIND A PLACE WITH SIGNS OF A DEVELOPING INCIDENT...
HM?
OH MY, THERE ARE HIGAN FLOWERS BLOOMING OUT HERE
HOW UNUSUAL ♪
CHEW CHEW
NOW THAT YOU MENTION IT, IT'S RARE TO SEE HIGAN FLOWERS UNDER CHERRY TREES.
ACTUALLY, IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN THIS
THAT'S BECAUSE HIGAN FLOWERS BLOOM DURING AUTUMN.
BUT THEY ARE POISONOUS, SO WE BETTER NOT TOUCH THEM WHILE WE ARE EATING
THAT'S RIGHT!
IT'S DEFINITELY STRANGE TO SEE FLOWERS THAT BLOOM DURING AUTUMN ALONG WITH SPRING CHERRY BLOSSOMS.
THIS IS A GREAT OMEN! ♪
THAT IT IS. ♪
NOW I'M SURE WE WILL FIND ONE OR EVEN TWO PLACES WITH SIGNS OF AN INCIDENT!
ALRIGHT! FOR THESE OUT-OF-SEASON HIGAN FLOWERS...
CHEERS!
CLINK
あっはっは


And so, the seasons went around...
HEY, LUNA!
AREN'T YOU DONE YET?
JUST A MOMENT!

GEEZ... YOU'RE ALWAYS DOING THINGS SO SUDDENLY.
More than a year has passed since then.


The incidents that were so common for some reason had suddenly stopped happening.
And at the same time, Sunny stopped saying we should cause an incident or something.

I think we were just jealous of those huge *undulations* that would take Gensokyo.
In the end, incidents would be caused naturally, and the shrine maiden would take them.
The truth is, I knew that fairies, who were just embodiments of nature, wouldn't have enough power to cause an incident.
Even so, we still can feel bold sometimes. Why is that, I wonder?
SORRY FOR THE WAIT!
PHEW...
ALRIGHT!

YOU'RE SO SLOW!
YOU SHOULD ALWAYS BE ABLE TO DEPART AT A MOMENT'S NOTICE.

BUT I DON'T EVEN KNOW WHAT WE ARE LEAVING FOR...
AFTER WAITING FOR ONE YEAR AND A HALF, I FINALLY FOUND A SIGNS OF AN INCIDENT!
YOU STILL HAVEN'T GIVEN UP ON THIS INCIDENT THING YET?

A NEW GOD CAME TO THE SHRINE
IT SEEMS A NEW GOD CAME DOWN THE MOUNTAIN. THE SHRINE MAIDEN HAS ALREADY BUILT A SMALL SHRINE FOR HER, AND IT SEEMS IT'S GETTING PLENTY OF USE.
THAT MEANS SOMETHING WILL SURELY HAPPEN, AND GENSOKYO WILL ENTER AN ERA NOT OF YOUKAI, BUT OF GODS!
THAT'S WHY WE'LL SNEAK AROUND THE SHRINE AND KEEP AN EYE ON THINGS FOR A WHILE.

AND THE WEATHER IS GETTING COOL RECENTLY...
SWIP
OH, THE RED LEAVES AT THE SHRINE LOOK BEAUTIFUL, YOU KNOW?
WELL, I GUESS IT'S ALRIGHT TO GO SNEAKING ON THE SHRINE BUT WHAT'S THAT YOU'RE CARRYING, STAR?
HM... A NEW GOD AT THE SHRINE? IT SOUNDS VERY FISHY

Make it one drink, and one consumes the drink.

Make it two drinks, and the drink consumes itself.

Make it three drinks, and the drink consumes one.

If you don't control your drinking, you may even end up exterminated for real by a shrine maiden.
–The Hakurei Priest
When you drink too much, you can lose yourself and become bold.

EXTRA CHAPTER · END

Music Track

東方三月精

Strange and Bright Nature Deity

◆ Commentary ZUN ◆

1. Sunny Milk's Scarlet Mist Incident

I thought of making it on EoSD-style arrange of "Sunny Rutile Flection,"
but when I finished, it ended up being a completely different piece
While the fierce battles go on, you can see the figure of a fairy
collecting bugs or something by the side of the Scarlet Devil Mansion
If that piece from the days of yore ended in a fairy's hand...

2. A Land Resplendent With Nature's Beauty

I made this second piece with PCB's image in mind
PCB had that general feel of time going on calmly
It feels traditionally Japanese, snowy, and somewhat wistful..
I think it closes up with a nice feeling
For the rhythm, I mixed some drunken and fairy-like feelings

3. Star Voyage 2008

I made this second piece with IN's image in mind
And IN is all about aliens
Just as my favorite outlook n space, I made this piece vast, dark, and exciting
But it might be that it turned out a little too cool for a Three Fairies Piece,
to tell you the truth

単行本コミックス

東方三月精
Strange and Bright Nature Deity

原作
ZUN

漫画
比良坂真琴

2008年1月26日初版発行

発行者
井上伸一郎

発行　株式会社角川書店
〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3　電話／(03)3238-8719(編集)
発売　株式会社角川グループパブリッシング
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3　電話／(03)3238-8521(営業)
http://www.kadokawa.co.jp

装幀・デザイン
LIGHTNING

印刷
凸版印刷株式会社

製本
凸版印刷株式会社

初出／『コンプエース』VOL.007～VOL.014

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも角川グループ受注センター読者係宛にお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは関係がございません。

2008 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©上海アリス幻楽団　©Makoto HIRASAKA 2008

ISBN978-4-04-854152-7 C0979